

SAFETY INSTRUCTIONS

ENGLISH

DISCLAIMER

Please read the product document and ensure that you understand it fully before using the product. After reading this document, keep it for future reference. Improper use of this product may cause serious injury to yourself or others, or cause product damage and property loss. Once you use this product, it is deemed that you understand, approve and accept all the terms and content in this document. EcoFlow is not liable for any loss caused by the user's failure to use the product in compliance with the product document. In compliance with laws and regulations, EcoFlow reserves the right to the final interpretation of this document and all documents related to the product. This document is subject to changes (updates, revisions, or termination) without prior notice. Please visit EcoFlow's official website to obtain the latest product information: <https://www.ecoflow.com/>.

WIRING AND INSTALLATION

- It's recommended that the wiring is performed by a professional.
- Wear personal protective equipment (including protective goggles and gloves) during wiring and installation.
- It's recommended to complete wiring before starting the vehicle and turning on the charger.
- Follow these steps when connecting the input cable:
 - Connect the ring terminal of the fuse cable to the positive terminal on the vehicle starter battery or RV house battery.
 - Connect the other end of the fuse cable to the positive terminal of the input cable.
 - Ground the negative terminal of the input cable to the chassis of the vehicle or directly to the RV house battery's negative terminal (if you are connecting it to an RV).
 - Connect the input cable to the vehicle battery port on the charger.
- Connect the fuse cable and the positive terminal of the input cable to a torque of 3.5 to 4.5 N*m. Insufficient torque will lead to a loose connection and cable melting. Excessive torque will break the fuse.
- Make sure that the cables are firmly connected, as loose connections can cause cables to melt.
- Avoid reversing the polarity of the positive and negative connections when connecting the input cable and the fuse cable to the vehicle starter battery or RV house battery.
- When wiring, avoid high temperature, sharp, and friction-prone areas, and securely fasten the cables to avoid cable wear or loose connections caused by cable movement.
- Refer to the specifications of the vehicle starter battery or RV house battery and make sure that its nominal voltage is 12V or 24V. Always observe the safety instructions of the battery during use.
- Do not use the charger with damaged or non-rechargeable batteries.
- Power off the charger and disconnect it before changing the wiring each time.
- Make sure the screws are tightened to the specified torque during installation (M5: 3 N*m; ST5.5: 4 N*m; M6: 9 N*m).
- CAUTION: To reduce the risk of fire, use only battery packs that include the battery management system and all necessary protection for the battery pack integral to the pack.

CABLE REPLACEMENT

- To replace the output cable, purchase new cables from EcoFlow's official sales channels.
- To replace the input cable, fuse cable, or fuse, consult EcoFlow's official customer service for purchase suggestions and ask a professional for replacement.
- CAUTION: For continued protection against risk of fire, or electric shock, replace only with same type and ratings of fuse.

Alternator Charger (500W)	
Input Cable	Size: 8 AWG
Fuse Cable	Size: 8 AWG
Fuse	Rated Current: 125A

Alternator Charger (800W)	
Input Cable	Size: 6 AWG
Fuse Cable	Size: 6 AWG
Fuse	Rated Current: 125A

ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS

- Install and use the charger in a dry and tidy environment with a moderate temperature.
- Keep the charger away from heat sources and wet environments.
- Keep the charger away from flammable substances as the charger produces heat when it's in use.
- Use the charger in an area with good ventilation and pay attention not to cover the charger with blankets or anything that will hinder ventilation.
- Do not wet the charger, or soak it in water or any other liquids.
- Keep children and pets away from the charger.

DAILY USE

- Power off the charger before plugging or unplugging cables.
- Inspect the cables every month and ensure that the terminals are tight. Look out for cracks, abrasions, and corrosion on the cables. If you notice any of this, stop using the cables immediately and follow the instructions in the "Cable Replacement" section.
- Avoid prolonged contact with the charger when it is in use.
- Use dry, soft, and clean cloth or paper towels to clean the charger.
- Contact EcoFlow's official customer service if the charger needs repair.
- Do not disassemble the charger yourself. Otherwise, the charger may be damaged and the warranty will be voided.

IN CASE OF EMERGENCY

- In case of emergency, take precautions against electric shock (wear insulating gloves, for instance) before touching the charger.
- If the charger gets wet, stop using it immediately and refrain from further operation or powering it on. Place the charger in a secure, waterproof, and well-ventilated area, then contact EcoFlow's official customer service for assistance.
- If the charger falls into water, place it in a secure, waterproof, and well-ventilated area, and keep it away from contact until it is completely dry. The dried charger should not be used again and must be properly disposed of according to local laws and regulations.
- If the charger catches fire, we recommend that you use the fire extinguishers in the following order: water or water mist, sand, fire blanket, dry powder, and finally a carbon dioxide fire extinguisher.
- If the charger is overturned and severely damaged, wear insulating gloves to turn it off, and then place the charger in an open area far from flammable materials and people, and dispose of it according to local laws and regulations.

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

SICHERHEITSHINWEISE

DEUTSCH

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Bitte lesen Sie die Produktdokumentation und vergewissern Sie sich, dass Sie sie vollständig verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen gut auf. Ein unsachgemäßer Gebrauch dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen bei Ihnen oder anderen sowie Produkt- oder Sachschäden führen. Sobald Sie dieses Produkt verwenden, wird davon ausgegangen, dass Sie alle Bedingungen und Inhalte in diesem Dokument verstehen, annehmen und akzeptieren. EcoFlow haftet nicht für Verluste, die dadurch entstehen, dass der Nutzer das Produkt nicht in

Übereinstimmung mit dem Produktdokument verwendet. In Übereinstimmung mit den Gesetzen und Vorschriften behält sich EcoFlow das Recht auf die endgültige Auslegung dieses Dokuments und aller mit dem Produkt verbundenen Dokumente vor. Dieses Dokument kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden (Aktualisierungen, Überarbeitungen oder Kündigung). Bitte besuchen Sie die offizielle Website von EcoFlow, um die neuesten Produktinformationen zu erhalten: <https://www.ecoflow.com/>.

VERKABELUNG UND INSTALLATION

- Es wird empfohlen, die Verkabelung von einem Fachmann durchführen zu lassen.
- Tragen Sie während der Verkabelung und Installation eine persönliche Schutzausrüstung (einschließlich Schutzbrille und Handschuhe).
- Es wird empfohlen, die Verkabelung vor dem Starten des Fahrzeugs und dem Einschalten des Ladegeräts abzuschließen.
- Befolgen Sie beim Anschließen des Eingangskabels die folgenden Schritte:
 - Verbinden Sie den Ringkabelschuh des Sicherungskabels mit dem Pluspol der Starterbatterie des Fahrzeugs oder der Bordbatterie des Wohnmobils.
 - Verbinden Sie das andere Ende des Sicherungskabels mit dem Pluspol des Eingangskabels.
 - Erden Sie den Minuspol des Eingangskabels am Fahrgestell des Fahrzeugs oder, im Falle eines Anschlusses an ein Wohnmobil, direkt am Minuspol der Bordbatterie des Wohnmobils.
 - Verbinden Sie das Eingangskabel mit dem Fahrzeugbatterieanschluss am Ladegerät.
- Verbinden Sie das Sicherungskabel mit dem Pluspol des Eingangskabels mit einem Drehmoment von 3,5 bis 4,5 N*m. Ein zu geringes Drehmoment führt zu einer losen Verbindung und schmelzenden Kabeln. Bei übermäßigem Drehmoment bricht die Sicherung.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel fest verbunden sind, da die Kabel bei losen Verbindungen schmelzen können.
- Vermeiden Sie es, die Polarität der positiven und negativen Anschlüsse zu vertauschen, wenn Sie das Eingangskabel und das Sicherungskabel an die Starterbatterie des Fahrzeugs oder die Bordbatterie des Wohnmobils anschließen.
- Vermeiden Sie bei der Verkabelung hohe Temperaturen sowie scharfkantige und scheuernde Stellen. Befestigen Sie die Kabel sicher, um einen Verschleiß der Kabel oder eine Lockerung der Verbindungen durch Bewegungen der Kabel zu vermeiden.
- Prüfen Sie die Spezifikationen der Fahrzeug Starterbatterie oder Wohnmobil Bordbatterie und vergewissern Sie sich, dass die Nennspannung 12 V oder 24 V beträgt. Beachten Sie bei der Verwendung stets die Sicherheitshinweise für die Batterie.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht mit beschädigten oder nicht wiederaufladbaren Batterien.
- Schalten Sie das Ladegerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Verkabelung ändern.
- Stellen Sie sicher, dass die Schrauben bei der Montage mit dem angegebenen Drehmoment angezogen werden (M5: 3 N-m; ST5.5: 4 N-m; M6: 9 N-m).

AUSTAUSCH DER KABEL

- Um das Ausgangskabel auszutauschen, kaufen Sie neue Kabel über die offiziellen Vertriebskanäle von EcoFlow.
- Für den Austausch des Eingangskabels, des Sicherungskabels oder der Sicherung wenden Sie sich an den offiziellen Kundendienst von EcoFlow, um Kaufempfehlungen zu erhalten, und beauftragen Sie einen Fachmann mit dem Austausch.

Batterie Ladegerät (500 W)	
Eingangskabel	Größe: 8 AWG
Sicherungskabel	Größe: 8 AWG
Sicherung	Nennstrom: 125 A

Batterie Ladegerät (800 W)	
Eingangskabel	Größe: 6 AWG
Sicherungskabel	Größe: 6 AWG
Sicherung	Nennstrom: 125 A

UMGEBUNGSANFORDERUNGEN

- Installieren und betreiben Sie das Ladegerät in einer

- trockenen, sauberen Umgebung mit gemäßigten Temperaturen.
- Das Ladegerät von Wärmequellen und Feuchtigkeit fernhalten.
 - Halten Sie das Ladegerät von brennbaren Substanzen fern, da das Ladegerät während des Betriebs Wärme erzeugt.
 - Verwenden Sie das Ladegerät in einem gut belüfteten Bereich und achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht durch Decken oder andere Gegenstände abgedeckt wird, die die Belüftung behindern.
 - Machen Sie das Ladegerät nicht nass und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Halten Sie Kinder und Haustiere vom Ladegerät fern.

TÄGLICHER GEBRAUCH

- Schalten Sie das Ladegerät aus, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen.
- Kontrollieren Sie einmal im Monat die Kabel und den festen Sitz der Verbindungen. Achten Sie auf Risse, Abrieb und Korrosion an den Kabeln. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie die Kabel nicht weiter und befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Austausch der Kabel“.
- Vermeiden Sie während des Gebrauchs einen längeren Kontakt mit dem Ladegerät.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Ladegeräts trockene, weiche und saubere Stoff- oder Papiertücher.
- Wenn das Ladegerät repariert werden muss, wenden Sie sich an den offiziellen Kundendienst von EcoFlow.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht selbst. Andernfalls kann das Ladegerät beschädigt werden und die Garantie erlischt.

IM NOTFALL

- Im Notfall sind vor dem Berühren des Ladegeräts Vorkehrungen gegen elektrischen Schlag zu treffen (z.B. Isolierhandschuhe tragen).
- Wenn das Ladegerät nass wird, sofort den Betrieb einstellen und nicht weiter betreiben oder einschalten. Lagern Sie das Ladegerät an einem sicheren, wasserdichten und gut belüfteten Ort auf und wenden Sie sich an den offiziellen Kundendienst von EcoFlow.
- Wenn das Ladegerät ins Wasser fällt, platzieren Sie es an einem sicheren, wasserdichten und gut belüfteten Ort und halten Sie es von Kontakt fern, bis es vollständig trocken ist. Das getrocknete Produkt darf nicht wieder verwendet werden und muss entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden.
- Sollte das Ladegerät in Brand geraten, wird empfohlen, Feuerlöscher in folgender Reihenfolge einzusetzen: Wasser oder Wassernebel, Sand, Löschdecke, Trockenpulver und schließlich ein Kohlendioxid-Feuerlöscher.
- Wenn das Ladegerät umgestoßen und stark beschädigt wurde, ist es mit Isolierhandschuhen auszuschalten und an einem offenen Ort, fern von brennbaren Materialien und Personen, zu lagern und gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen.

BEWAHREN SIE DAS HANDBUCH FÜR KÜNFTHIGE REFERENZZWECKE AUF.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FRANÇAIS

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Veillez lire le document relatif au produit et vous assurer que vous le comprenez parfaitement avant d'utiliser le produit. Après avoir lu ce document, conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner des blessures graves pour vous-même ou d'autres personnes, ou causer des dommages au produit et des pertes matérielles. En utilisant ce produit, vous reconnaissez avoir compris, approuvé et accepté l'ensemble des termes et contenus de ce document. EcoFlow n'est pas responsable de toute perte causée par le fait que l'utilisateur n'utilise pas le produit conformément au présent document. Conformément aux lois et règlements, EcoFlow se réserve le droit d'interprétation finale de ce document et de tous les documents relatifs au produit. Ce document est sujet à des modifications (mises à jour, révisions ou résiliation) sans avis préalable. Veuillez consulter le site officiel d'EcoFlow pour obtenir les dernières informations sur le produit : <https://www.ecoflow.com/>.

CÂBLAGE ET INSTALLATION

- Il est recommandé de confier le câblage à un professionnel.

- Pendant le câblage et l'installation, portez un équipement de protection individuelle (y compris des lunettes et des gants de protection).
- Il est recommandé de terminer le câblage avant de démarrer le véhicule et d'allumer le chargeur.
- Suivez ces étapes lors de la connexion du câble d'entrée :
 - Connectez la cosse à anneau du câble fusible à la borne positive de la batterie de démarrage ou de la batterie de camping-car.
 - Connectez l'autre extrémité du câble fusible à la borne positive du câble d'entrée.
 - Mettez à la terre la borne négative du câble d'entrée en la connectant soit au châssis du véhicule, soit directement à la borne négative de la batterie de camping-car (si vous le connectez à un camping-car).
 - Connectez le câble d'entrée au port de batterie automobile situé sur le chargeur.
- Connectez le câble du fusible et la borne positive du câble d'entrée à un couple de 3,5 à 4,5 Nm. Un couple insuffisant peut entraîner une mauvaise connexion et la fusion du câble. Un couple excessif risque de casser le fusible.
- Assurez-vous que les câbles sont fermement connectés, car des connexions desserrées peuvent provoquer la fonte des câbles.
- Évitez d'inverser la polarité des connexions positives et négatives lors de la connexion du câble d'entrée et du câble fusible à la batterie de démarrage ou à la batterie de camping-car.
- Lors du câblage, évitez les zones exposées à des températures élevées, les surfaces pointues et les endroits propices aux frottements. Assurez-vous également de fixer solidement les câbles afin de prévenir l'usure ou les connexions desserrées résultant du mouvement des câbles.
- Reportez-vous aux spécifications de la batterie de démarrage ou de la batterie de camping-car et assurez-vous que sa tension nominale est de 12 V ou 24 V. Pendant l'utilisation du produit, respectez toujours les consignes de sécurité de la batterie.
- N'utilisez pas le chargeur avec des batteries endommagées ou non rechargeables.
- Éteignez le chargeur et débranchez-le avant de procéder à la modification du câblage.
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que les vis sont serrées avec un couple spécifié (M5 : 3 Nm; ST5 : 5 : 4 Nm; M6 : 9 Nm).

REMPLACEMENT DES CÂBLES

- Pour remplacer le câble de sortie, achetez de nouveaux câbles auprès des canaux de vente officiels d'EcoFlow.
- Pour remplacer le câble d'entrée, le câble fusible ou le fusible, veuillez consulter le service client officiel d'EcoFlow afin d'obtenir des conseils d'achat, et faites effectuer le remplacement par un professionnel.

Chargeur de batterie de voiture 500 W	
Câble d'entrée	Section : 8,37 mm ²
Câble fusible	Section : 8,37 mm ²
Fusible	Courant nominal : 125 A

Chargeur de batterie de voiture 800 W	
Câble d'entrée	Section : 13,3 mm ²
Câble fusible	Section : 13,3 mm ²
Fusible	Courant nominal : 125 A

EXIGENCES ENVIRONNEMENTALES

- Installez et utilisez le chargeur dans un environnement sec et propre avec une température modérée.
- Tenez le chargeur éloigné des sources de chaleur et des environnements humides.
- Tenez le chargeur à l'écart des substances inflammables car il produit de la chaleur lorsqu'il est utilisé.
- Utilisez le chargeur dans une zone bien ventilée et veillez à ne pas couvrir le chargeur avec des couvertures ou tout autre objet qui pourrait gêner la ventilation.
- Ne mouillez pas le chargeur et ne le trempez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Tenez le chargeur hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

UTILISATION QUOTIDIENNE

- Éteignez le chargeur avant de brancher ou de débrancher les câbles.
- Inspectez les câbles chaque mois et assurez-vous que les bornes sont bien serrées. Faites attention aux fissures, aux abrasions et à la corrosion sur les câbles. Si vous remarquez l'un de ces problèmes, arrêtez immédiatement d'utiliser les câbles et suivez les instructions dans la section « Remplacement des câbles ».
- Évitez tout contact prolongé avec le chargeur lorsqu'il est utilisé.
- Pour nettoyer le chargeur, utilisez des chiffons ou des serviettes en papier secs, doux et propres.
- Contactez le service client officiel d'EcoFlow si le chargeur nécessite une réparation.
- Ne démontez pas le chargeur vous-même, car cela peut l'endommager et votre garantie sera annulée.

EN CAS D'URGENCE

- En cas d'urgence, prenez des précautions contre les chocs électriques avant de toucher l'appareil, par exemple en portant des gants isolants.
- Si l'appareil est mouillé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et évitez de le mettre sous tension. Placez l'appareil dans un endroit sécurisé, étanche et bien ventilé, puis contactez le service client officiel d'EcoFlow pour obtenir de l'aide.
- Si le produit tombe dans l'eau, placez-le dans un endroit sécurisé, étanche et bien ventilé, et gardez-le à l'écart de tout contact jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Le chargeur séché ne doit pas être réutilisé et doit être éliminé de manière appropriée conformément aux lois et réglementations locales.
- Si le chargeur prend feu, nous vous recommandons d'utiliser les extincteurs dans l'ordre suivant : eau ou eau pulvérisée, sable, couverture anti-feu, poudre sèche, et enfin dioxyde de carbone.
- Si le chargeur est renversé et gravement endommagé, portez des gants isolants pour l'éteindre, puis placez-le dans un endroit ouvert loin des matériaux inflammables et des personnes, et éliminez-le conformément aux lois et réglementations locales.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ITALIANO

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere e comprendere appieno il presente documento e tutti i documenti correlati al prodotto. Dopo aver letto il presente documento, conservarlo per riferimenti futuri. L'errato utilizzo di questo prodotto potrebbe causare gravi lesioni personali o ad altre persone oppure danneggiare il prodotto e altre proprietà. Utilizzando il prodotto, si ritiene che l'utente abbia compreso, riconosciuto e accettato tutti i termini e le informazioni contenute nel presente documento. EcoFlow non è responsabile di eventuali perdite dovute a un utilizzo del prodotto da parte dell'utente non conforme al documento del prodotto. Ove consentito dalle leggi e dalle normative, EcoFlow si riserva il diritto di interpretazione finale del presente documento e di tutti i documenti correlati di questo prodotto. Tali documenti sono saltuariamente soggetti ad aggiornamento, revisione o risoluzione senza preavviso. Visitare il sito Web ufficiale di EcoFlow per le ultime informazioni sul prodotto: <https://www.ecoflow.com/>.

CABLAGGIO E INSTALLAZIONE

- Si consiglia di fare eseguire il cablaggio da un professionista.
- Durante le operazioni di cablaggio e installazione, indossare dispositivi di protezione individuale, tra cui ad esempio occhiali e guanti protettivi.
- Si consiglia di portare a termine il cablaggio prima di mettere in moto il veicolo e attivare il caricabatterie.
- Per collegare il cavo di ingresso, procedere come indicato di seguito:
 - Collegare il terminale ad anello del cavo del fusibile al terminale positivo sulla batteria di avviamento del veicolo o sulla batteria per camper.
 - Collegare l'altra estremità del cavo del fusibile al terminale positivo del cavo di ingresso.
 - Eseguire la messa a terra del terminale negativo del cavo di ingresso sul telaio del veicolo o sul terminale negativo della batteria per camper (se si sta effettuando un collegamento a un camper).
 - Collegare il cavo di ingresso alla porta per la batteria del

veicolo presente sul caricabatterie.

- Collegare il cavo del fusibile e il terminale positivo del cavo di ingresso a una coppia di valore compreso tra 3,5 e 4,5 N*m. L'applicazione di una coppia troppo bassa provoca un collegamento difettoso e la fusione del cavo, mentre un valore di coppia eccessivo porta alla rottura del fusibile.
- Assicurarsi che i cavi siano collegati saldamente, in quanto un collegamento allentato può provocare la fusione.
- Prestare attenzione a non invertire la polarità dei collegamenti positivi e negativi al momento di collegare il cavo di ingresso e il cavo del fusibile alla batteria di avviamento del veicolo o alla batteria per camper.
- Durante il cablaggio, evitare aree dalle temperature elevate, appuntite e soggette a frizioni, e assicurare i cavi per evitare che si logorino o che si allentino i collegamenti a causa del loro movimento.
- Consultare le specifiche della batteria di avviamento del veicolo o della batteria per camper per assicurarsi che abbia una tensione nominale pari a 12 V o 24 V. Durante l'utilizzo, attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza della batteria.
- Non utilizzare il caricabatterie con batterie danneggiate o non ricaricabili.
- Prima di modificare il cablaggio, spegnere e scollegare sempre il caricabatterie.
- Assicurarsi che le viti siano serrate al valore di coppia specificato durante l'installazione (M5: 3 N*m; ST5.5: 4 N*m; M6: 9 N*m).

SOSTITUZIONE DEI CAVI

- Per sostituire il cavo di uscita, acquistare nuovi cavi tramite i canali di vendita ufficiali di EcoFlow.
- Per sostituire il cavo di ingresso, il cavo del fusibile o il fusibile, rivolgersi al servizio clienti ufficiale di EcoFlow per consigli sui prodotti da acquistare e affidare il lavoro di sostituzione a un professionista.

Caricabatterie per alternatore (500 W)	
Cavo di ingresso	Dimensioni: 8 AWG
Cavo del fusibile	Dimensioni: 8 AWG
Fusibile	Corrente nominale: 125 A

Caricabatterie per alternatore (800 W)	
Cavo di ingresso	Dimensioni: 6 AWG
Cavo del fusibile	Dimensioni: 6 AWG
Fusibile	Corrente nominale: 125 A

REQUISITI AMBIENTALI

- Installare e utilizzare il caricabatterie in un ambiente asciutto e pulito con temperature moderate.
- Tenere il caricabatterie lontano da fonti di calore e ambienti umidi.
- Tenere il caricabatterie lontano da sostanze infiammabili, in quanto il caricabatterie genera calore quando è in funzione.
- Utilizzare il caricabatterie in un'area ben ventilata e prestare attenzione a non coprirlo con teli o qualsiasi altro oggetto che possa ostacolare la ventilazione.
- Non bagnare il caricabatterie e non immergerlo in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Tenere bambini e animali domestici lontani dal caricabatterie.

UTILIZZO QUOTIDIANO

- Spegnere il caricabatterie prima di collegare o scollegare i cavi.
- Ispezionare i cavi con cadenza mensile e verificare che i terminali siano fissati saldamente. Verificare l'eventuale presenza di incrinature, abrasioni e corrosione sui cavi. Se si riscontrano danni di questo genere, interrompere immediatamente l'utilizzo dei cavi e seguire le istruzioni riportate nella sezione "Sostituzione dei cavi".
- Evitare il contatto prolungato con il caricabatterie mentre è in funzione.
- Utilizzare un panno pulito, morbido e asciutto o carta assorbente per pulire il caricabatterie.
- Nel caso in cui il caricabatterie necessiti di riparazioni, contattare il servizio clienti ufficiale di EcoFlow.
- Non smontare il caricabatterie da soli. In caso contrario, il caricabatterie potrebbe subire danni e la garanzia non sarà valida.

IN CASO DI EMERGENZA

- In caso di emergenza, adottare le dovute precauzioni contro le scosse elettriche (ad esempio, indossare dei guanti isolanti) prima di toccare il caricabatterie.
- Se il caricabatterie dovesse bagnarsi, cessare immediatamente di utilizzarlo ed evitare di accenderlo o di usarlo ulteriormente. Posizionare il caricabatterie in un luogo sicuro, impermeabile e ben ventilato, quindi contattare il servizio clienti ufficiale di EcoFlow per ricevere assistenza.
- Se il caricabatterie dovesse cadere in acqua, posizionarlo in un luogo sicuro, impermeabile e ben ventilato ed evitare di toccarlo finché non sarà completamente asciutto. Il caricabatterie asciugato non deve essere riutilizzato e deve essere smaltito correttamente secondo le leggi e le normative locali.
- Se il caricabatterie dovesse prendere fuoco, si consiglia di utilizzare gli estintori nel seguente ordine: acqua o acqua nebulizzata, sabbia, coperta antincendio, polvere secca e infine un estintore ad anidride carbonica.
- Se il caricabatterie viene capovolto e gravemente danneggiato, indossare guanti isolanti per spegnere, quindi posizionarlo in un luogo aperto, lontano da persone e materiali infiammabili, e smaltirlo in conformità alle leggi e normative locali.

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ESPAÑOL

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Lea el documento del producto y asegúrese de que lo entiende totalmente antes de utilizar el producto. Después de leer este documento, guárdelo para futuras consultas. El uso inadecuado de este producto puede causar lesiones graves a usted mismo o a otros, así como causar daños al producto y a la propiedad. Una vez que utilice este producto, se considerará que entiende, aprueba y acepta todos los términos y contenidos de este documento. EcoFlow no es responsable de ninguna pérdida causada por la incapacidad del usuario para utilizar el producto según lo dispuesto en el documento del producto. De conformidad con la ley y la normativa, EcoFlow se reserva el derecho de interpretación final de este documento y de todos los documentos relacionados con el producto. Este documento es susceptible de cambios (actualizaciones, revisiones o retirada) sin previo aviso. Visite el sitio web oficial de EcoFlow para obtener la información más reciente sobre el producto: <https://www.ecoflow.com/>.

CABLEADO E INSTALACIÓN

- Se recomienda que el cableado sea realizado por un profesional.
- Lleve equipo de protección personal (incluidos guantes y gafas protectoras) durante del cableado y la instalación.
- Se recomienda realizar el cableado antes de arrancar el vehículo y encender el cargador.
- Siga estos pasos para conectar el cable de entrada:
 - Conecte el terminal de anillo del cable del fusible al terminal positivo de la batería de arranque del vehículo o de la batería de la caravana.
 - Conecte el otro extremo del cable del fusible al terminal positivo del cable de entrada.
 - Conecte a tierra el terminal negativo del cable de entrada al chasis del vehículo o directamente al terminal negativo de la batería de la caravana (si la está conectando a una caravana).
 - Conecte el cable de entrada al puerto de la batería para vehículo en el cargador.
- Conecte el cable del fusible y el terminal positivo del cable de entrada con un par de apriete que oscile entre 3,5 y 4,5 N*m. Un par de apriete insuficiente hará que la conexión quede suelta y que el cable se funda. Un par de apriete excesivo romperá el fusible.
- Asegúrese de que los cables estén firmemente conectados ya que las conexiones sueltas pueden hacer que se fundan los cables.
- No invierta la polaridad de las conexiones positiva y negativa al conectar el cable de entrada y el cable del fusible a la batería de arranque del vehículo o a la batería de la caravana.
- Al realizar el cableado, evite áreas en las que haya altas temperaturas, tengan algún tipo de filo o sean propensas a sufrir fricciones, y apriete de manera segura los cables para evitar que se desgasten o las conexiones sueltas provocadas por el movimiento de los cables.

- Consulte las especificaciones de la batería de arranque del vehículo o de la batería de la caravana y asegúrese de que su tensión nominal sea de 12 o 24 V. Respete siempre las instrucciones de seguridad de la batería durante su uso.
- No utilice el cargador con baterías dañadas o no recargables.
- Apague el cargador y desconéctelo antes de cambiar el cableado.
- Asegúrese de que los tornillos estén bien apretados con la presión indicada durante la instalación (M5: 3 N*m; ST5,5: 4 N*m; M6: 9 N*m).

SUSTITUCIÓN DE LOS CABLES

- Para reemplazar el cable de salida, compre cables nuevos a través de los canales de venta oficiales de EcoFlow.
- Para reemplazar el cable de entrada, el cable del fusible o el fusible, consulte con el servicio de atención al cliente oficial de EcoFlow para conocer dónde podría comprarse el cable y solicitar el reemplazo a un profesional.

Cargador con alternador (500 W)	
Cable de entrada	Tamaño: 8 AWG
Cable del fusible	Tamaño: 8 AWG
Fusible	Corriente nominal: 125 A

Cargador con alternador (800 W)	
Cable de entrada	Tamaño: 6 AWG
Cable del fusible	Tamaño: 6 AWG
Fusible	Corriente nominal: 125 A

REQUISITOS DE CONDICIONES AMBIENTALES

- Instale y utilice el cargador en un entorno seco y limpio en el que exista una temperatura moderada.
- Mantenga el cargador alejado de fuentes de calor y lugares donde exista humedad.
- Mantenga el cargador alejado de sustancias inflamables ya que produce calor cuando está en funcionamiento.
- Utilice el cargador en una zona en la que exista una buena ventilación y tenga cuidado de no cubrir el cargador con mantas ni nada que obstaculice la ventilación.
- No moje el cargador ni lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Mantenga a los niños y a las mascotas alejados del cargador.

USO DIARIO

- Apague el cargador antes de enchufar o desenchufar los cables.
- Inspeccione los cables todos los meses y asegúrese de que los terminales estén apretados. Vigile que los cables no tengan grietas, abrasiones o corrosión. Si detecta cualquiera de estos problemas, deje de usar los cables inmediatamente y siga las instrucciones de la sección «Sustitución de los cables».
- Evite el contacto prolongado con el cargador cuando esté en uso.
- Utilice un paño seco, suave y limpio o toallas de papel para limpiar el cargador.
- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente oficial de EcoFlow si el cargador necesita ser reparado.
- No desmonte el cargador por su cuenta. Si lo hace, el cargador podría sufrir daños y se anulará la garantía.

EN CASO DE EMERGENCIA

- En caso de emergencia, tome precauciones contra las descargas eléctricas (por ejemplo, use guantes aislantes) antes de tocar el cargador.
- Si el cargador se moja, deje de usarlo inmediatamente y absténgase de utilizarlo o encenderlo. Coloque el cargador en un área segura, impermeable y bien ventilada, y, posteriormente, contacte con el servicio de atención al cliente oficial de EcoFlow para obtener ayuda.
- Si el cargador cae al agua, póngalo en un área segura, impermeable y bien ventilada, y manténgalo alejado de cualquier contacto hasta que esté completamente seco. El cargador, una vez seco, no debe volver a usarse y debe eliminarse de manera adecuada con arreglo a las leyes y regulaciones locales.
- Si el cargador se incendia, le recomendamos que utilice extintores de incendios en el siguiente orden: agua o agua nebulizada, arena, una manta ignífuga, polvo seco y, por último, un extintor de incendios de dióxido de carbono.

- Si el cargador se vuelca y sufre daños graves, use guantes aislantes para apagarlo y, posteriormente, colóquelo en un área al descubierto alejada de personas y materiales inflamables, y deséchelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

NEDERLANDS

AANSPRAKELIJKHEID

Voordat u dit product gebruikt, moet u dit document en alle aan dit product gerelateerde documenten volledig hebben gelezen en begrepen. Bewaar dit document na het lezen voor toekomstig gebruik. Als u dit product niet juist gebruikt, kan dit ernstig letsel bij uzelf of anderen of schade aan dit product en andere eigendommen veroorzaken. Als u dit product gebruikt, wordt u geacht alle voorwaarden en informatie in dit document te hebben begrepen, erkend en geaccepteerd. EcoFlow is niet verantwoordelijk voor enig verlies dat wordt veroorzaakt omdat de gebruiker dit product niet volgens het productdocument gebruikt. EcoFlow heeft het laatste woord over de interpretatie van dit document en alle aan dit product gerelateerde documenten, voor zover dit door wet- en regelgeving wordt toegestaan. Dit document kan van tijd tot tijd zonder kennisgeving vooraf worden bijgewerkt, herzien of ingetrokken. Bezoek de website van EcoFlow voor de meest recente productinformatie: <https://www.ecoflow.com/>.

BEDRADING EN INSTALLATIE

- We raden aan om de bedrading door een deskundige te laten uitvoeren.
- Draag tijdens het bedraden en installeren persoonlijke beschermingsmiddelen (waaronder veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen).
- We raden aan om eerst de bedrading aan te leggen en pas daarna het voertuig te starten en de oplader in te schakelen.
- Sluit de invoerkabel als volgt aan:
 - Verbind de ringaansluiting van de zekeringskabel met de positieve klem van de startaccu van het voertuig of de huishoudaccu van uw camper.
 - Verbind het andere uiteinde van de zekeringskabel met de positieve klem van de invoerkabel.
 - Aard de negatieve klem van de invoerkabel op het chassis van het voertuig of op de negatieve klem van de huishoudaccu van uw camper (als u een camper aansluit).
 - Verbind de invoerkabel met de voertuigaccuport op de oplader.
- Verbind de zekeringskabel en de positieve klem van de invoerkabel met elkaar en draai ze met een moment van 3,5 tot 4,5 Nm vast. Onvoldoende moment leidt tot een losse verbinding en het smelten van de kabel. Door een te hoog moment zal de zekering breken.
- Zorg ervoor dat de kabels stevig vastzitten, want door losse verbindingen kunnen kabels smelten.
- Pas bij het aansluiten van de invoerkabel en de zekeringskabel op de startaccu van het voertuig of de huishoudaccu van de camper op dat u de positieve en negatieve klem niet verkeerd om aansluit.
- Vermijd tijdens het bedraden hoge temperaturen, scherpe plekken en plekken met veel wrijving, en zet kabels vast om te voorkomen dat kabels slijten en verbindingen loskomen door het bewegen van de kabels.
- Controleer of de startaccu of de huishoudaccu van uw camper volgens zijn specificaties een nominale spanning van 12 V of 24 V heeft. Volg tijdens het gebruik van de accu altijd de veiligheidsinstructies van de accu op.
- Gebruik de oplader niet met beschadigde of niet-oplaadbare accu's.
- Schakel de oplader uit en ontkoppel hem altijd voordat u de bedrading aanpast.
- Draai schroeven tijdens de installatie aan met het voorgeschreven aandraaimoment (M5: 3 Nm; ST5,5: 4 Nm; M6: 9 Nm).

KABEL VERVERGEN

- Als u de uitvoerkabel moet vervangen, kunt u via de officiële verkoopkanalen van EcoFlow nieuwe kabels kopen.
- Om de invoerkabel, zekeringskabel of zekering te vervangen, kunt u de officiële klantenservice van EcoFlow om advies vragen of een deskundige vragen om een vervangend onderdeel.

Generatoroplader (500 W)	
Invoerkabel	Afmeting: 8 AWG
Zekeringskabel	Afmeting: 8 AWG
Zekering	Nominale stroom: 125 A

Generatoroplader (800 W)	
Invoerkabel	Afmeting: 6 AWG
Zekeringskabel	Afmeting: 6 AWG
Zekering	Nominale stroom: 125 A

OMGEVINGSEISEN

1. Installeer en gebruik de oplader in een droge en opgeruimde omgeving met een gematigde temperatuur.
2. Houd de oplader uit de buurt van warmtebronnen en natte omgevingen.
3. Houd de oplader uit de buurt van ontbrandbare stoffen, want de oplader produceert tijdens het gebruik warmte.
4. Gebruik de oplader in een goed geventileerde omgeving en let op dat de oplader niet wordt bedekt door een deken of iets anders dat de ventilatie kan verhinderen.
5. Maak de oplader niet nat en doppel hem niet onder in water of andere vloeistoffen.
6. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de oplader.

DAGELIJKS GEBRUIK

1. Schakel de oplader uit voordat u kabels aansluit of losmaakt.
2. Inspecteer de kabels elke maand om te zien of de klemmen goed vastzitten. Controleer de kabels op barsten, schaafplekken en corrosie. Als u een van deze beschadigingen aantreft, moet u meteen stoppen met het gebruik van de kabels en de instructies in de paragraaf "Kabel vervangen" opvolgen.
3. Voorkom langdurig contact met de oplader terwijl hij wordt gebruikt.
4. Maak de oplader schoon met een droge, zachte en schone doek of papieren doekjes.
5. Neem contact met de officiële klantenservice van EcoFlow op als de oplader moet worden gerepareerd.
6. Haal de oplader niet zelf uit elkaar. Anders kan de oplader beschadigd raken en vervalt de garantie.

NOODGEVALLEN

1. Neem bij noodgevallen maatregelen om elektrische schokken bij het aanraken van de oplader te voorkomen, zoals het dragen van isolerende handschoenen.
2. Als de oplader nat wordt, moet u hem onmiddellijk uitschakelen en niet meer inschakelen. Plaats de oplader in een veilige, droge en goed geventileerde ruimte en neem contact met de officiële klantenservice van EcoFlow op.
3. Als de oplader in het water is gevallen, plaatst u hem in een veilige, droge en goed geventileerde ruimte en blijft u er uit de buurt tot hij volledig is opgedroogd. De gedroogde oplader mag niet meer worden gebruikt, en moet correct volgens de wet- en regelgeving worden afgevoerd.
4. Als de oplader vlamvat, raden wij u aan om brandblusmiddelen in de volgende volgorde te gebruiken: water of waternevel, zand, branddeken, droogpoeder en ten slotte een brandblusser met kooldioxyde.
5. Als de oplader omvalt of zwaar wordt beschadigd, moet u tijdens het uitschakelen isolerende handschoenen dragen, de oplader in een open ruimte ver uit de buurt van brandbare materialen en mensen plaatsen en volgens de lokale wet- en regelgeving afvoeren.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

РУССКИЙ

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте этот документ и убедитесь, что вы полностью поняли все инструкции. После прочтения этого документа сохраните

его для дальнейшего использования. Ненадлежащее использование этого устройства может привести к получению серьезных травм вами или другими людьми, в том числе к повреждению устройства и материальному ущербу. Использование вами этого устройства подразумевает, что вы согласны со всеми условиями этого документа и понимаете его содержание. Компания EcoFlow не несет ответственности за любые убытки, вызванные несоблюдением пользователем правил эксплуатации данного устройства, указанных в данном документе. В соответствии с законами и нормативными требованиями компании EcoFlow оставляет за собой право окончательного толкования этого документа и всех документов, связанных с устройством. Этот документ может быть изменен (обновлен, пересмотрен или отменен) без предварительного уведомления. Чтобы получить актуальную информацию об устройстве, посетите официальный сайт компании EcoFlow: <https://www.ecoflow.com/>.

ЭЛЕКТРОПРОВОДКА И УСТАНОВКА

1. Поручите установку электропроводки опытному специалисту.
2. Во время подключения и установки надевайте средства индивидуальной защиты (включая защитные очки и перчатки).
3. Рекомендуется завершить подключение электропроводки перед запуском двигателя и включением зарядного устройства.
4. При подключении входного кабеля выполните следующие действия:
 - Подсоедините кольцевую клемму кабеля с предохранителем к положительной клемме стартерного аккумулятора или аккумулятора для дома на колесах.
 - Подсоедините другой конец кабеля с предохранителем к положительной клемме входного кабеля.
 - Подключите отрицательную клемму входного кабеля либо к шасси транспортного средства, либо непосредственно к отрицательной клемме аккумулятора жилого автофургона (при подключении к автофургону).
 - Подключите входной кабель к порту автомобильного аккумулятора, который находится на зарядном устройстве.
5. Подключите кабель предохранителя и положительную клемму входного кабеля с моментом затяжки от 3,5 до 4,5 Нм. Недостаточный момент затяжки приведет к ослаблению соединения и расплавлению кабеля. Чрезмерный момент затяжки приведет к поломке предохранителя.
6. Убедитесь, что кабели надежно подключены, так как неплотные соединения могут привести к перегреву и расплавлению кабелей.
7. При подключении входного кабеля и кабеля с предохранителем к автомобильному аккумулятору не меняйте полярность положительных и отрицательных соединений.
8. При прокладке электропроводки следует избегать участков, находящихся под воздействием высоких температур, а также областей с острыми краями и зон, подверженных трению. Также необходимо надежно закрепить кабели, чтобы избежать их перемещения, которое может привести к преждевременному износу кабелей или ослаблению их соединений.
9. Обратитесь к характеристикам автомобильного аккумулятора и убедитесь, что его номинальное напряжение составляет 12 В или 24 В. Всегда соблюдайте инструкции по технике безопасности при использовании аккумулятора.
10. Не используйте зарядное устройство с поврежденными или неперезаряжаемыми аккумуляторами.
11. Перед выполнением работ по электропроводке необходимо обязательно выключить зарядное устройство и отключить его от всех подключенных кабелей и устройств.
12. Во время установки убедитесь, что винты затянуты с указанным крутящим моментом (M5: 3 Н·м; ST5,5: 4 Н·м; M6: 9 Н·м).

ЗАМЕНА КАБЕЛЕЙ

1. Если вам необходимо заменить выходной кабель, приобретите новый через официальные торговые точки EcoFlow.
2. Для замены входного кабеля, кабеля с предохранителем или самого предохранителя, обратитесь в официальную службу поддержки клиентов EcoFlow для получения рекомендаций по покупке и проконсультируйтесь с профессионалом относительно замены.

Зарядное устройство для автомобильного аккумулятора мощностью 500 Вт	
Входной кабель	Сечение: 8,37 мм²
Кабель с предохранителем	Сечение: 8,37 мм²
Предохранитель	Номинальный ток: 125 А

Зарядное устройство для автомобильного аккумулятора мощностью 800 Вт	
Входной кабель	Сечение: 13,3 мм²
Кабель с предохранителем	Сечение: 13,3 мм²
Предохранитель	Номинальный ток: 125 А

ТРЕБОВАНИЯ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

- 1. Устанавливайте и используйте зарядное устройство в сухом и чистом помещении с умеренной температурой.
- 2. Держите зарядное устройство вдали от источников тепла и влажной среды.
- 3. Держите зарядное устройство вдали от легковоспламеняющихся веществ, поскольку во время использования зарядное устройство выделяет тепло.
- 4. Используйте зарядное устройство в хорошо проветриваемом помещении и не закрывайте его одеялами или любыми предметами, мешающими вентиляции.
- 5. Не мочите зарядное устройство и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- 6. Не подпускайте детей и домашних животных к устройству.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- 1. Выключайте зарядное устройство перед подключением или отключением кабелей.
- 2. Проверяйте состояние кабелей каждый месяц чтобы убедиться, что клеммы плотно присоединены. Осматривайте кабели на предмет трещин, потертостей и коррозии. В случае обнаружения любого из этих признаков немедленно прекратите использование кабелей и ознакомьтесь с инструкциями по их замене в соответствующем разделе.
- 3. Избегайте длительного контакта с зарядным устройством во время его использования.
- 4. Для чистки зарядного устройства используйте сухую, мягкую и чистую ткань или бумажные полотенца.
- 5. Если зарядное устройство нуждается в ремонте, обратитесь в официальную службу поддержки клиентов EcoFlow.
- 6. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно. В противном случае зарядное устройство может быть повреждено, и гарантия будет аннулирована.

НА СЛУЧАЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

- 1. В случае чрезвычайной ситуации примите меры предосторожности против поражения электрическим током, прежде чем прикасаться к устройству (например, наденьте изолирующие перчатки).
- 2. Если устройство загорится, немедленно прекратите его использование и воздержитесь от дальнейшей эксплуатации или включения питания. Поместите устройство в безопасное, водонепроницаемое и хорошо проветриваемое помещение, а затем обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов EcoFlow.
- 3. Если устройство упало в воду, поместите его в безопасное, водонепроницаемое и хорошо проветриваемое место и не допускайте контакта с ним до полного высыхания. Сухое изделие нельзя использовать повторно. Его следует правильно утилизировать в соответствии с местными законами и правилами.
- 4. В случае возгорания аккумулятора мы рекомендуем использовать следующие средства пожаротушения в указанном порядке: вода или распыленная вода, песок, пожарное покрывало, порошковые огнетушащие вещества и, наконец, углекислотный огнетушитель.
- 5. Если зарядное устройство перевернуто и серьезно повреждено, наденьте изолирующие перчатки, чтобы выключить его, а затем поместите его на открытое место вдали от легковоспламеняющихся материалов и людей и утилизируйте его в соответствии с местными законами и правилами.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

安全指引

简体中文

免责声明

在使用前，请阅读产品文档，以保证在完全理解后正确使用。阅读后，请将本文档妥善保管以备日后参考。如果没有正确操作本产品，您可能会对自身或他人造成严重伤害，或者导致产品损坏和财产损失。一旦使用本产品，即视为您已理解、认可和接受本文档全部条款和内容。EcoFlow 不承担因用户未按产品文档使用产品所引发的一切损失。在遵从法律法规的情况下，本公司享有对本文档及本产品所有相关文档的最终解释权。如有更新、改版或终止，恕不另行通知，请访问 EcoFlow 官方网站以获取最新的产品信息：
<https://www.ecoflow.com/>

接线与安装

- 1. 本产品的接线过程建议由专业人士完成。
- 2. 接线和安装时请佩戴个人防护装备，如护目镜、防护手套等。
- 3. 建议在接线完成后，再启动车辆和开启产品开关。
- 4. 连接输入线时，请遵循以下步骤：
 - 将保险连接线路端子与汽车启动电池或房车生活电池的正极相连；
 - 将保险连接线路另一端与输入线正极相连；
 - 将输入线负极接车身任意位置搭铁并拧紧。与房车生活电池连接时，也可以将输入线负极与电池负极相连；
 - 将输入线与产品主机汽车电池接口相连。
- 5. 将保险连接线与输入线正极相连时，扭矩应为 3.5-4.5N*m。扭矩不足将导致虚接，引发线材烧融，扭矩过大将导致保险丝断裂。
- 6. 请确保线材连接牢靠，避免因虚接引发线材烧融。
- 7. 连接汽车启动电池或房车生活电池时，请确保极性连接正确。
- 8. 布线时，须避开高温、锋利、摩擦的位置，并妥善固定线材，以免线材晃动导致线材磨损或接口松动。
- 9. 请参考汽车启动电池或房车生活电池规格，确保电池的标称电压为 12V 或 24V。使用过程中应始终遵守电池的安全说明。
- 10. 请勿与有缺陷或不可充电的电池搭配使用。
- 11. 更改接线之前，请确保产品已关机，并断开产品与电池的连接。
- 12. 安装固定本产品时，请按规定扭矩拧紧紧固螺丝 (M5: 3 N*m; ST5.5: 4 N*m; M6: 9 N*m)。

线材更换

- 1. 若需更换输出线，请购买官方同款线材。
- 2. 若需更换输入线、保险连接线路或保险丝，请联系官方售后咨询购买，并请专业人士更换。

行车充电器 (500W)	
输入线	线径: 8AWG
保险连接线路	线径: 8AWG
保险丝	额定电流: 125A

行车充电器 (800W)	
输入线	线径: 6AWG
保险连接线路	线径: 6AWG
保险丝	额定电流: 125A

环境要求

- 1. 请在干燥、洁净、且温度适宜的环境中安装并使用本产品。
- 2. 请勿在靠近热源或潮湿环境下使用本产品。
- 3. 本产品在工作过程中发热是正常现象，请确保产品远离易燃物质。
- 4. 产品工作过程中，请始终保持良好的通风，并注意勿用毛毯等盖住本产品。
- 5. 请勿将本产品弄湿、浸入水中或任意其他液体中。
- 6. 请确保儿童和宠物远离本产品。

日常使用

- 1. 拔插线材之前，请确保产品已关机。
- 2. 请每月定期检查接线，确保接线端子紧固，并注意线材是否有裂缝、磨损或腐蚀。若有，请立即停止使用并按照《线材更换》中的指示更换线材。
- 3. 产品工作过程中，请勿长时间触碰产品。
- 4. 请使用干燥、柔软、洁净的布或纸巾擦拭本产品。
- 5. 如需维修产品，请联系官方售后。
- 6. 请勿自行拆卸产品，以免损坏产品和导致保修失效。
- 7. 无线电发射设备型号核准代码 (CMIT ID) 请见产品铭牌。

应急措施

- 1. 在紧急情况下，触碰产品之前请确保采取防触电措施，例如佩戴绝缘手套等。
- 2. 若产品进水，应立即停止使用，不得再次使用或开机，请将产品静置在安全防水的开阔区域，并联系正浩客服处理。
- 3. 若产品坠水，将其置于安全防水的开阔区域，产品晾干前请勿靠近产品。干燥后的产品不应再使用，请根据当地法律法规进行妥善处置。
- 4. 若产品起火，请按以下推荐顺序使用灭火器材：水或水雾、沙、灭火毯、干粉、二氧化碳灭火器。

5. 若产品意外倾倒且损坏严重, 请佩戴绝缘手套, 将产品关机后, 再将其放置于远离可燃物和人群的开阔区域, 并按照当地的法律法规的要求进行报道。

请妥善保管本手册。

安全ガイド

日本語

免責事項

ご使用前に本ユーザーマニュアルをよくお読みいただき、正しくお使いください。お読みになった後は、保管して必要ときに参照してください。不適切な使用は、お客様もしくはお客様以外の方への重大な傷害、または製品の破損もしくは財産上の損失の原因となることがあります。本製品を使用すると、ユーザーは本ドキュメントの条件および内容を理解した上で、承認し、受諾したものとみなされます。本製品の使用において本製品ドキュメントに従わなかったことによる損失については、EcoFlow は一切の責任を負わないものとします。法律および規則を遵守の下で、EcoFlow は、本ドキュメントおよび本製品に関連するすべてのドキュメントについて、その最終的解釈の権利を留保します。本ドキュメントは、予告なしに、変更（更新、改定、終了）されることがあります。最新のユーザーマニュアルは、EcoFlow 公式サイト (<https://www.ecoflow.com/jp>) でご覧いただけます。

配線と取り付け

1. 配線は専門家に依頼することをお勧めします。
2. 配線および取り付けの際は、個人用保護具（保護メガネや手袋など）を着用してください。
3. エンジンを開始して本製品の電源を入れる前に、配線を完了しておくことを推奨します。
4. 入力ケーブルを接続するときは、次の手順に従ってください。
 - ・ヒューズケーブルのリング端子をスターターバッテリーまたはキャンピングカーのバッテリーのプラス端子に接続します。
 - ・ヒューズケーブルのもう一方の端子を入力ケーブルのプラス側に接続します。
 - ・入力ケーブルのマイナス端子を車両のシャーン、またはキャンピングカーのバッテリーのマイナス端子に接地します（キャンピングカーに接続している場合）。
 - ・入力ケーブルを本製品の自動車用バッテリーポートに接続します。
5. ヒューズケーブルと入力ケーブルのプラス端子を 3.5 ~ 4.5 N*m のトルクで接続します。トルクが不十分だと接続が緩み、ケーブルが溶けてしまいます。過度のトルクをかけるとヒューズが破損します。
6. 接続が緩いとケーブルが溶ける可能性があるため、ケーブルがしっかりと接続されていることを確認してください。
7. 入力ケーブルとヒューズケーブルをスターターバッテリーまたはキャンピングカーのバッテリーに接続するときは、プラスとマイナスの極性を逆に接続しないようご注意ください。
8. 配線を行う際は、高温になる場所、鋭利な場所、摩擦の起こりやすい場所を避け、ケーブルの摩耗やケーブルの動きによる接続の緩みを防ぐため、ケーブルをしっかり固定してください。
9. スターターバッテリーまたはキャンピングカーのバッテリーの仕様をご覧になり、公称電圧が 12V または 24V であることを確認してください。使用中はバッテリーの安全ガイドを必ず守ってください。
10. 損傷したバッテリーや充電不能なバッテリーを本製品につなげて使用しないでください。
11. 配線を変更する前に、本製品の電源を切り、接続を外してください。
12. 取り付けの際、ネジが規定のトルクで締め付けられていることを確認してください（M5: 3 N*m、S7.5: 4 N*m、M6: 9 N*m）。

ケーブルの交換

1. 出力ケーブルを交換する場合は、EcoFlow の正規販売ルートから新しいケーブルをご購入ください。
2. 入力ケーブル、ヒューズケーブル、またはヒューズを交換するには、交換品について EcoFlow 公式カスタマーサービスにお問い合わせのうえ、専門家に交換を依頼してください。

Alternator Charger (500W)	
入力ケーブル	寸法: 8 AWG
ヒューズケーブル	寸法: 8 AWG
ヒューズ	定格電流: 125A

Alternator Charger (800W)	
入力ケーブル	寸法: 6 AWG
ヒューズケーブル	寸法: 6 AWG
ヒューズ	定格電流: 125A

環境要件

1. 本製品は、適切な温度で乾燥した整った環境で設置して使用してください。
2. 熱源の近くや湿った場所に置かないでください。
3. 本製品の使用中は熱を発生するため、可燃物から遠ざけてください。
4. 本製品は換気のよい場所で使用し、毛布やその他の換気を妨げる物で覆わないよう注意してください。
5. 濡らしたり、水やその他の液体に浸したりしないでください。
6. 子供やペットの手の届かない場所で保管・使用してください。

日常点検

1. ケーブルを抜き差しする前に、本製品の電源をオフにしてください。
2. ケーブルを毎月チェックし、端子がしっかりと締まっていることを確認してください。ケーブルの亀裂、摩耗、腐食に注意してください。このような問題に気付いた場合は、ただちに使用を中止し、「ケーブルの交換」セクションの指示に従ってください。
3. 使用中の本製品に長時間触れないでください。
4. 本製品の掃除には、乾いた柔らかい清潔な布またはペーパータオルを使用してください。
5. 本製品の修理が必要な場合は、EcoFlow 公式カスタマーサービスにお問い合わせください。
6. 本製品を自分で分解しないでください。本体が損傷する可能性があり、保証が無効になります。

緊急の場合

1. 緊急の場合は、本製品に触れる前に絶縁手袋を着用するなどして、感電の予防措置をとってください。
2. 本製品が濡れている場合は、ただちに使用を中止し、以降の使用または電源の投入をお控えください。安定した水の入らない通気の良い場所に移して、EcoFlow の公式カスタマーサービスにお問い合わせください。
3. 本製品が水中に落下した場合は、安定した水の入らない通気の良い場所に移動させて、完全に乾くまで触らないでください。乾かした本製品を再度使用しないでください。地域の法律および規則に従い適切に廃棄する必要があります。
4. 本製品が発火した場合は、水または水ミスト、砂、ファイヤーブランクット、乾燥粉末の順に消火器を使用し、最後に二酸化炭素消火器を使うことをお勧めします。
5. 本製品が転倒してひどく損傷した場合は、絶縁手袋を着用のうえ、ただちに電源をオフにしてください。その後、本製品を開けた場所に置き、可燃物や人から遠ざけ、お住まいの地域の法律や規制に従って適切に廃棄してください。

このマニュアルはいつでも参照できるように保管してください。

안전 지침

한국어

연락처

제품 설명서를 읽어보고, 충분히 이해한 후 제품을 사용하기 바랍니다. 본 문서를 읽은 후 나중에 참조할 수 있도록 보관해 두십시오. 본 제품을 부적절하게 사용하면 본인이나 타인에게 심각한 부상을 입을 수 있으며, 제품 손상 및 재산 손실이 발생할 수 있습니다. 이 제품을 사용하면 본 문서의 모든 약관과 내용을 이해하고 승인 및 동의하는 것으로 간주됩니다. EcoFlow 는 사용자 가 제품 설명서에 따라 제품을 사용하지 않아 발생한 손실에 대해 책임을 지지 않습니다. 법률 및 규정에 따라 EcoFlow 는 본 문서와 제품과 관련된 모든 문서의 최종 해석에 대한 권리를 보유합니다. 본 문서는 사전 통지 없이 변경 (업데이트, 개정 또는 종료) 될 수 있습니다. 최신 제품 정보를 얻으려면 EcoFlow 공식 웹사이트 (<https://www.ecoflow.com/>) 를 방문하십시오.

배선 및 설치

1. 배선 작업은 전문가가 수행하는 것이 좋습니다.
2. 배선 및 설치 중에는 개인 보호 장비 (보안경 및 장갑 포함) 를 착용하십시오.
3. 차량에 시동을 걸고 충전기를 켜기 전에 배선을 완료하는 것이 중요합니다.
4. 입력 케이블을 연결할 때 다음 단계를 따르십시오.
 - 퓨즈 케이블의 링 단자를 차량 스타터 배터리 또는 RV 가정용 배터리의 양극 단자에 연결합니다.
 - 퓨즈 케이블의 다른 쪽 끝을 입력 케이블의 양극 단자에 연결합니다.
 - 입력 케이블의 음극 단자를 차량 세시에 접지하거나 RV 가정용 배터리의 음극 단자에 직접 접지하십시오 (RV 에 연결하는 경우).
 - 입력 케이블을 충전기의 차량 배터리 포트에 연결합니다.
5. 퓨즈 케이블과 입력 케이블의 양극 단자를 3.5-4.5N*m 의 토크로 연결하십시오. 토크가 충분하지 않으면 연결이 느슨해지고 케이블이 녹을 수 있습니다. 과도한 토크로 인해 퓨즈가 끊어질 수 있습니다. 케이블이 단단히 연결되었는지 확인하십시오. 연결이 느슨하면 케이블이 녹을 수 있습니다.
6. 입력 케이블과 퓨즈 케이블을 차량 스타터 배터리 또는 RV 가정용 배터리에 연결할 때 양극과 음극 연결의 극성을 바꾸지 마십시오.
7. 배선 시에는 고온, 날카로운 곳, 마찰이 발생하기 쉬운 곳을 피하고 케이블을 단단히 고정하여 케이블 마모나 케이블 움직임으로 인한 연결이 느슨해지지 않도록 하십시오.
8. 차량 스타터 배터리 또는 RV 가정용 배터리의 사양을 참조하여 공칭 전압이 12V 또는 24V 인지 확인하십시오. 사용 중에는 항상 배터리 안전 지침을 준수하십시오.

10. 손상되었거나 비충전식 배터리가 있는 충전기를 사용하지 마십시오 .

11. 배선을 변경할 때마다 먼저 충전기의 전원을 끈 다음에 분리하십시오 .

12. 설치 시 지정된 토크로 나사나 조여졌는지 확인합니다 (M5: 3N*m; ST5.5: 4N*m; M6: 9N*m).

케이블 교체

1. 출력 케이블을 교체하려면 EcoFlow 공식 판매 채널에서 새 케이블을 구입하십시오 .

2. 입력 케이블, 퓨즈 케이블 또는 퓨즈를 교체하려면 EcoFlow 공식 고객 서비스에 구매 제한에 대해 문의하고 전문가에게 교체하도록 요청하십시오 .

교류 발전기 충전기(500W)	
입력 케이블	크기: 8AWG
퓨즈 케이블	크기: 8AWG
퓨즈	정격 전류: 125A

교류 발전기 충전기(800W)	
입력 케이블	크기: 6AWG
퓨즈 케이블	크기: 6AWG
퓨즈	정격 전류: 125A

환경 요구 사항

1. 충전기는 적절한 온도로 건조하고 깨끗한 환경에서 사용하십시오 .

2. 충전기를 열원이나 습한 환경에서 멀리 두십시오 .

3. 충전기는 사용 시 열이 발생하므로 가연성 물질 가까이에 두지 마십시오 .

4. 환기가 잘 되는 곳에서 충전기를 사용하고, 통풍을 방해하는 담요 등으로 충전기를 덮지 않도록 주의하십시오 .

5. 충전기를 적시거나 물 또는 기타 액체에 담그지 마십시오 .

6. 어린이와 애완동물이 충전기에 가까이 있지 않도록 하십시오 .

일반적인 사용

1. 케이블을 연결하거나 분리할 경우, 먼저 충전기의 전원을 끄십시오 .

2. 매달 케이블을 검사하고 단자가 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오 . 케이블에 균열, 마모, 부식이 있는지 확인하십시오 . 이러한 현상이 발견되면 즉시 케이블 사용을 중단하고 “케이블 교체” 색상의 지침을 따르십시오 .

3. 충전기를 사용하는 동안 충전기에 장시간 접촉하지 마십시오 .

4. 건조하고 부드럽고 깨끗한 천이나 종이 타월을 사용하여 충전기를 청소하십시오 .

5. 충전기 수리가 필요한 경우 EcoFlow 공식 고객 서비스에 문의하십시오 .

6. 충전기를 직접 분해하지 마십시오 . 직접 분해할 경우 충전기가 손상될 수 있으며 그로 인해 보증이 무효화됩니다 .

긴급 상황 발생 시

1. 긴급 상황이 발생하면 충전기를 만지기 전에 감전의 위험이 있으므로 절연장갑을 착용하는 등 주의의 기울어십시오 .

2. 충전기가 물에 젖었을 경우 즉시 사용을 중단하시고, 더 이상 작동하지 않도록 주의를 커지 마십시오 . 충전기를 안전하고 방수가 되며 통풍이 잘 되는 곳에 놓은 다음 EcoFlow 공식 고객 서비스에 문의하여 도움을 받으십시오 .

3. 충전기가 물에 빠진 경우, 안전하고 방수가 되며 통풍이 잘 되는 곳에 보관하고, 물에 닿지 않도록 보관하십시오 . 건조된 충전기는 다시 사용해서는 안 되며, 현지 법률 및 규정에 따라 적절한 폐기해야 합니다 .

4. 충전기에 불이 붙은 경우 물 또는 물 분무, 모래, 방화용 모포, 건식 분말, 마지막으로 이산화탄소 소화기의 순서로 소화기를 사용하는 것이 좋습니다 .

5. 충전기가 뒤집어져 심하게 파손된 경우에는 절연 장갑을 착용하여 전원을 끈 후, 가연성 물질 및 사람으로부터 멀리 떨어진 개방된 장소에 충전기를 놓고 현지 법규에 따라 폐기하십시오 .

이 설명서는 이후에 참고할 수 있도록 잘 보관해 두십시오 .

do produto por parte do utilizador, em conformidade com o documento do produto.
Em conformidade com as leis e regulamentos, a EcoFlow reserva-se o direito à interpretação final deste documento e de todos os documentos relacionados com o produto. Este documento está sujeito a alterações (atualizações, revisões, ou revogação) sem aviso prévio. Visite o website oficial da EcoFlow para obter as informações mais recentes sobre o produto:
<https://www.ecoflow.com/>.

CABLAGEM E INSTALAÇÃO

1. Recomenda-se que a cablagem seja efetuada por um profissional.

2. Utilize equipamento de proteção individual (incluindo óculos de proteção e luvas) durante a cablagem e a instalação.

3. Recomenda-se que a cablagem seja concluída antes de ligar o veículo e o carregador.

4. Siga os seguintes passos para ligar o cabo de entrada:
 - 1. Ligue o terminal redondo do cabo do fusível ao terminal positivo da bateria de arranque do veículo ou da bateria de ciclo profundo para autocaravanas.
 - 2. Ligue a outra extremidade do cabo do fusível ao terminal positivo do cabo de entrada.
 - 3. Ligue à terra o terminal negativo do cabo de entrada ao chassis do veículo ou diretamente ao terminal negativo da bateria de ciclo profundo para autocaravanas (se efetuar a ligação a uma autocaravana).
 - 4. Ligue o cabo de entrada à porta da bateria do veículo no carregador.

5. Conecte o cabo do fusível e o terminal positivo do cabo de entrada com um torque de 3,5 a 4,5 N*m. Um torque insuficiente resultará em uma conexão frouxa e no derretimento do cabo. O torque excessivo romperá o fusível.

6. Certifique-se de que os cabos estejam firmemente conectados, pois conexões soltas podem causar o derretimento dos cabos.

7. Evite inverter a polaridade das ligações positivas e negativas ao ligar o cabo de entrada e o cabo do fusível à bateria de arranque do veículo ou à bateria de ciclo profundo para autocaravanas.

8. Durante a cablagem, evite áreas afiadas, suscetíveis a fricção e alta temperatura e fixe de forma segura os cabos para evitar o respetivo desgaste ou ligações soltas causadas pelo movimento dos cabos.

9. Consulte as especificações da bateria de arranque do veículo ou da bateria de ciclo profundo para autocaravanas e certifique-se de que a respetiva tensão nominal é de 12 V ou 24 V. Respeite sempre as instruções de segurança da bateria durante a utilização.

10. Não utilize o carregador com baterias danificadas ou não recarregáveis.

11. Desligue e remova sempre o carregador antes de substituir a cablagem.

12. Certifique-se de que os parafusos estão apertados com o binário especificado durante a instalação (M5: 3 N*m; ST5.5: 4 N*m; M6: 9 N*m).

SUBSTITUIÇÃO DE CABOS

1. Para substituir o cabo de saída, adquira novos cabos a partir dos canais de venda oficiais da EcoFlow.

2. Para substituir o cabo de entrada, o cabo do fusível ou o fusível, consulte o serviço oficial de apoio ao cliente da EcoFlow para obter sugestões de compra e solicite a substituição por um profissional.

Carregador alternador (500 W)	
Cabo de entrada	Tamanho: 8 AWG
Cabo do fusível	Tamanho: 8 AWG
Fusível	Corrente nominal: 125 A

Carregador alternador (800 W)	
Cabo de entrada	Tamanho: 6 AWG
Cabo do fusível	Tamanho: 6 AWG
Fusível	Corrente nominal: 125 A

REQUISITOS AMBIENTAIS

1. Instale e utilize o carregador num ambiente seco e limpo, com uma temperatura moderada.

2. Mantenha o carregador afastado de fontes de calor e ambientes húmidos.

3. Mantenha o carregador afastado de substâncias inflamáveis,

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PORTUGUÊS

TERMO DE ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE
Leia o documento do produto e certifique-se de que o compreende totalmente antes de utilizar o produto. Depois de ler este documento, guarde-o para referência futura. A utilização indevida deste produto pode causar danos graves a si ou a outras pessoas, ou causar danos ao produto e perda de propriedade. Uma vez utilizado este produto, considera-se que compreende, aprova e aceita todos os termos e conteúdos deste documento. A EcoFlow não é responsável por qualquer perda causada pela não utilização

- uma vez que o mesmo gera calor durante a sua utilização.
4. Utilize o carregador numa área com boa ventilação e tenha o cuidado de não o cobrir com cobertores ou outros objetos que impeçam a ventilação.
 5. Não molhe o carregador, nem o mergulhe em água ou outros líquidos.
 6. Mantenha as crianças e os animais afastados do carregador.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Desligue o carregador antes de ligar ou desligar os cabos.
2. Inspeccione os cabos todos os meses e certifique-se de que os terminais estão apertados. Verifique se existem fissuras, abrasões e corrosão nos cabos. Se detetar qualquer uma destas situações, interrompa imediatamente a utilização dos cabos e siga as instruções indicadas na secção "Substituição de cabos".
3. Evite o contacto prolongado com o carregador quando este se encontrar em utilização.
4. Utilize um pano seco, macio e limpo ou toalhas de papel para limpar o carregador.
5. Contacte o serviço oficial de apoio ao cliente da EcoFlow caso o carregador necessite de reparação.
6. Não desmonte o carregador. Caso contrário, o carregador pode ficar danificado e a garantia será anulada.

EM CASO DE EMERGÊNCIA

1. Em caso de emergência, tome precauções para evitar choques elétricos (utilize luvas isolantes, por exemplo) antes de tocar no carregador.
2. Se o carregador ficar molhado, interrompa imediatamente a sua utilização e evite continuar a utilizá-lo ou ligá-lo. Coloque o carregador numa área segura, à prova de água e bem ventilada e, em seguida, contacte o serviço oficial de apoio ao cliente da EcoFlow para obter assistência.
3. Se o carregador cair na água, coloque-o num local seguro, à prova de água e bem ventilado e mantenha-o afastado de qualquer contacto até estar totalmente seco. O carregador seco não deve voltar a ser utilizado e deve ser corretamente eliminado de acordo com as leis e regulamentos locais.
4. Se o carregador se incendiar, recomendamos que utilize os extintores pela seguinte ordem: água ou água nebulizada, areia, cobertor antifogo, pó seco e, finalmente, dióxido de carbono.
5. Se o carregador for derrubado e ficar significativamente danificado, utilize luvas isolantes para o desligar e, em seguida, coloque o carregador numa área aberta e afastada de materiais inflamáveis e de pessoas, e elimine-o de acordo com as leis e regulamentos locais.

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA POLSKI

ZASTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z dokumentacją produktu i upewnić się, że jest ona w pełni zrozumiała. Po przeczytaniu tego dokumentu należy zachować go do wykorzystania w przyszłości. Niewłaściwe użytkowanie tego produktu może spowodować poważne obrażenia ciała u użytkownika lub innych osób, a także uszkodzenie produktu i utratę mienia. Korzystanie z tego produktu jest równoznaczne ze zrozumieniem, zatwierdzeniem i zaakceptowaniem wszystkich warunków i treści zawartych w niniejszym dokumencie. Firma EcoFlow nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty spowodowane użytkowaniem produktu niezgodnie z dokumentacją produktu. Zgodnie z prawem i przepisami firma EcoFlow zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji niniejszego dokumentu i wszystkich dokumentów związanych z produktem. Niniejszy dokument może podlegać zmianom (aktualizacjom, poprawkom lub rozwiązaniom) bez wcześniejszego powiadomienia. Zapraszamy do odwiedzenia oficjalnej strony internetowej EcoFlow w celu uzyskania najnowszych informacji o produkcie: <https://www.ecoflow.com/>.

OKABLOWANIE I INSTALACJA

1. Zaleca się, aby okablowanie zostało wykonane przez profesjonalistę.
2. Podczas podłączania i instalacji należy nosić środki ochrony osobistej (w tym okulary i rękawice ochronne).
3. Zaleca się zakończenie instalacji okablowania przed uruchomieniem pojazdu i włączeniem ładowarki.

4. Podczas podłączania kabla wejściowego należy postępować zgodnie z poniższymi krokami:
 - Podłączyć zacisk oczkowy kabla bezpiecznika do dodatkiego bieguna akumulatora rozruchowego pojazdu lub akumulatora kampera.
 - Podłączyć drugi koniec kabla bezpiecznika do dodatniego zacisku kabla wejściowego.
 - Podłączyć ujemny zacisk kabla wejściowego do podwozia pojazdu lub bezpośrednio do ujemnego bieguna akumulatora kampera (w przypadku podłączania do akumulatora w kamperze).
 - Podłączyć kabel wejściowy do portu akumulatora pojazdu w ładowarce.
5. Podłączyć kabel bezpiecznika i dodatni zacisk kabla wejściowego z momentem dokręcenia od 3,5 do 4,5 Nm. Zbyt mały moment dokręcenia spowoduje poluzowanie połączenia i stopienie się kabla. Zbyt duży moment dokręcenia spowoduje uszkodzenie bezpiecznika.
6. Upewnij się, że kable są dobrze podłączone, ponieważ luźne połączenia mogą powodować stopnienie się kabli.
7. Unikać odwracania biegunowości połączeń dodatkich i ujemnych podczas podłączania kabla wejściowego i kabla bezpiecznika do akumulatora rozruchowego pojazdu lub akumulatora kampera.
8. Podczas wykonywania okablowania należy unikać miejsc o wysokiej temperaturze, ostrych i podatnych na tarcie. Należy także dobrze mocować kable, aby uniknąć ich zużycia lub poluzowania połączeń spowodowanych ruchem kabla.
9. Sprawdzić specyfikację akumulatora rozruchowego pojazdu lub akumulatora kampera i upewnić się, że jego napięcie znamionowe wynosi 12 V lub 24 V. Podczas użytkowania należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa akumulatora.
10. Nie należy używać ładowarki z uszkodzonymi lub nienadającymi się do ponownego ładowania akumulatorami.
11. Przed każdą zmianą okablowania należy wyłączyć ładowarkę i odłączyć ją od zasilania.
12. Upewnić się, że śruby są dokręcone z określonym momentem dokręcenia (M5: 3 N*m; ST5,5: 4 N*m; M6: 9 N*m).

WYMIANA KABLI

1. Aby wymienić kabel wyjściowy, należy kupić nowe kable w oficjalnych kanałach sprzedaży EcoFlow.
2. Aby wymienić kabel wejściowy, kabel bezpiecznika lub bezpiecznik, należy skontaktować się z oficjalnym działem obsługi klienta EcoFlow w celu uzyskania sugestii dotyczących zakupu i poprosić specjalistę o wymianę.

Ładowarka samochodowa (500 W)	
Kabel wejściowy	Wielkość: 8 AWG
Kabel bezpiecznika	Wielkość: 8 AWG
Bezpiecznik	Prąd znamionowy: 125 A

Ładowarka samochodowa (800 W)	
Kabel wejściowy	Wielkość: 6 AWG
Kabel bezpiecznika	Wielkość: 6 AWG
Bezpiecznik	Prąd znamionowy: 125 A

WYMAGANIA ŚRODOWISKOWE

1. Ładowarkę należy zainstalować i używać w suchym i uporządkowanym otoczeniu o umiarkowanej temperaturze.
2. Ładowarkę należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i wilgotnego otoczenia.
3. Ładowarkę należy przechowywać z dala od substancji łatwopalnych, ponieważ podczas pracy wytwarza ona ciepło.
4. Ładowarki należy używać w miejscu o dobrej wentylacji i nie przykrywać jej kocami ani innymi przedmiotami, które utrudniają wentylację.
5. Nie narażać ładowarki na wilgoć i nie zanurzać jej w wodzie ani innych płynach.
6. Dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od ładowarki.

CODZIENNE UŻYTKOWANIE

1. Przed podłączeniem lub odłączeniem kabli należy wyłączyć ładowarkę.
2. Sprawdzanie kabli co miesiąc i upewnienie się, że zaciski nie są poluzowane. Zwrócić uwagę na pęknięcia, otarcia i korozję kabli. W razie zauważenia dowolnego z tych objawów, należy natychmiast zaprzestać używania kabli i postępować dalej

- zgodnie z instrukcjami w sekcji „Wymiana kabli”.
- Należy unikać długotrwałego kontaktu z ładowarką, gdy jest ona używana.
 - Do czyszczenia ładowarki należy używać suchej, miękkiej i czystej szmatki lub ręczników papierowych.
 - Jeśli ładowarka wymaga naprawy, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy EcoFlow.
 - Nie należy samodzielnie demontować ładowarki. W przeciwnym razie ładowarka może ulec uszkodzeniu, a gwarancja zostanie unieważniona.

W NAGŁYCH WYPADKACH

- W sytuacji awaryjnej przed dotknięciem ładowarki należy podjąć środki ostrożności zapobiegające porażeniu prądem elektrycznym (np. założyć rękawice izolacyjne).
- Jeśli ładowarka ulegnie zamoczeniu, należy natychmiast zaprzestać jej używania i powstrzymać się od dalszej obsługi lub włączania. Umieścić ładowarkę w bezpiecznym, nienarazanym na wodę i dobrze wentylowanym miejscu, a następnie skontaktować się z działem obsługi klienta firmy EcoFlow w celu uzyskania pomocy.
- Jeśli ładowarka wypadnie do wody, należy umieścić ją w bezpiecznym, nienarazanym na wodę i dobrze wentylowanym miejscu i powstrzymać się od jej dotykania, dopóki całkowicie nie wyschnie. Wyszuszonej ładowarki nie wolno ponownie używać. Należy ją odpowiednio usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami.
- W przypadku zapalenia się ładowarki zalecamy użycie środków gaśniczych w następującej kolejności: woda lub mgła wodna, piasek, koc gaśniczy, gaśnica proszkowa, a na końcu gaśnica z dwutlenkiem węgla.
- Jeśli ładowarka zostanie przewrócona i poważnie uszkodzona, należy założyć rękawice izolacyjne, aby ją wyłączyć, a następnie umieścić ładowarkę na otwartej przestrzeni z dala od łatwopalnych materiałów i osób oraz usunąć ją zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČEŠTINA

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Přečtěte si dokumentaci k výrobku a ujistěte se, že jste s ní před používáním plně seznámeni. Po přečtení tohoto dokumentu si ho uschovejte pro budoucí použití. Nesprávným použitím výrobku můžete sobě nebo jiným osobám způsobit vážný úraz, nebo způsobit poškození výrobku a majetkové škody. Použitím výrobku jste seznámeni, schvalujete a přijímáte veškeré podmínky a obsah v tomto dokumentu. Společnost EcoFlow neodpovídá za ztráty či škody způsobené používáním v rozporu s pokyny v dokumentaci k výrobku. Společnost EcoFlow si v souladu se zákony a předpisy vyhrazuje právo na konečný výklad tohoto dokumentu a všech dokumentů souvisejících s produktem. Tento dokument může být změněn (aktualizován, revidován nebo zrušen) bez předchozího upozornění. Nejnovější informace k produktu najdete na oficiální webové stránce: <https://www.ecoflow.com/>.

ZAPOJENÍ A INSTALACE

- Doporučujeme, aby zapojení kabelů provedl odborník.
- Při zapojování a instalaci používejte osobní ochranné prostředky (včetně ochranných brýlí a rukavic).
- Doporučujeme nabíječku zapojit před nastartováním vozidla a jejím zapnutím.
- Při zapojování vstupního kabelu postupujte takto:
 - Připojte kruhovou svorku pojistkového kabelu ke kladnému pólu akumulátoru startéru vozidla nebo k přidávnému akumulátoru obytného vozu.
 - Druhý konec pojistkového kabelu připojte ke kladnému pólu vstupního kabelu.
 - Připojte negativní svorku vstupního kabelu ke kostře vozidla nebo přímo k zápornému pólu přidávného akumulátoru obytného vozu (pokud ho připojujete k obytnému vozu).
 - Vstupní kabel připojte na nabíječku k portu akumulátoru vozidla.
- Spojte kabel pojistky a kladnou svorku vstupního kabelu pomocí utahovacího momentu 3,5–4,5 Nm. Nedostatečný utahovací moment povede ke ztrátě spojení a roztažení kabelu. Nadměrný utahovací moment zničí pojistku.
- Zkontrolujte, jestli jsou kabely pevně spojené, protože volné spojení může vést k jejich roztažení.

- Při připojování vstupního kabelu a pojistkového kabelu k akumulátoru startéru vozidla nebo přidávnému akumulátoru obytného vozu se vyhněte přepólování kladných a záporných kontaktů.
- Kabely nezapojujte na místech s vysokou teplotou, v blízkosti ostrých hran ani v místech, kde by mohlo docházet ke tření. Řádně je upevněte, aby nedošlo k jejich opotřebení nebo aby nedošlo k uvolnění spojení v důsledku pohybu kabelů.
- Řiďte se specifikacemi akumulátoru startéru vozidla nebo akumulátoru obytného vozu a ujistěte se, že jmenovité napětí činí 12 V nebo 24 V. Při používání akumulátoru vždy dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.
- Nepoužívejte nabíječku k nabíjení nedobíjecích ani poškozených baterií.
- Před každou výměnou kabelů nabíječku vypněte a odpojte ji.
- Při montáži se ujistěte, že jsou šrouby utažené předepsaným momentem. (M5: 3 Nm; ST5,5: 4 Nm; M6: 9 Nm).

VÝMĚNA KABELU

- Pokud potřebujete vyměnit výstupní kabel, zakupte nové kabely u autorizovaných prodejců společnosti EcoFlow.
- Pokud potřebujete vyměnit vstupní kabel, pojistkový kabel nebo pojistku, obraťte se na oficiální zákaznický servis společnosti EcoFlow, který vám poradí s nákupem. Výměnu vám provede kvalifikovaný pracovník.

Nabíječka alternátoru (500 W)	
Vstupní kabel	Velikost: 8 AWG
Pojistkový kabel	Velikost: 8 AWG
Pojistka	Jmenovitý proud: 125 A

Nabíječka alternátoru (800 W)	
Vstupní kabel	Velikost: 6 AWG
Pojistkový kabel	Velikost: 6 AWG
Pojistka	Jmenovitý proud: 125 A

PROSTŘEDÍ INSTALACE

- Instalujte a používejte nabíječku v suchém a uklizeném prostředí při mírné teplotě.
- Nabíječku uchovávejte mimo zdroje tepla a vlhké prostředí.
- Nabíječku uchovávejte mimo dosah hořlavých látek, neboť se nabíječka při používání zahřívá.
- Nabíječku používejte v dobře větraném prostoru a dbejte na to, aby bránilo větrání.
- Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou nebo jinými tekutinami.
- Nabíječku uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.

KAŽDODENNÍ POUŽITÍ

- Před připojováním nebo odpojováním kabelů nabíječku vypněte.
- Každý měsíc zkontrolujte kabely a ujistěte se, že nejsou svorky uvolněné. Zkontrolujte, zda kabely nevykazují známky prasklin, oděrek nebo koroze. Pokud si něčeho takového všimnete, ihned přestaňte kabely používat a postupujte podle pokynů v části „Výměna kabelu”.
- Vyhnete se dlouhodobému kontaktu s nabíječkou, když je používána.
- K čištění nabíječky používejte suchý, měkký a čistý hadřík nebo papírové utěrky.
- Pokud je nutné nabíječku opravit, obraťte se na oficiální zákaznický servis společnosti EcoFlow.
- Nabíječku sami nerozmontovávejte. Mohlo by dojít k jejímu poškození, čímž byste ztratili nárok na záruku.

V PŘÍPADĚ NEBEZPEČÍ

- Než na nabíječku při hrozícím nebezpečí sahnete, podnikněte preventivní opatření před zásahem elektrickým proudem (např. použijte izolační rukavice).
- Pokud se nabíječka dostane do kontaktu s tekutinou, ihned ji přestaňte používat, dále ji nepoužívejte ani nezapínejte. Umístěte nabíječku na bezpečné, vodotěsné a dobře větrané místo a poté se obraťte o pomoc na oficiální zákaznický servis EcoFlow.
- Pokud nabíječka spadne do vody, umístěte ji na bezpečné, vodotěsné a dobře větrané místo a mimo dosah, dokud zcela nevyschne. Vyschlou nabíječku už nepoužívejte a řádně ji zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy.
- Pokud se nabíječka vznítí, doporučujeme používat hasicí přístroje v následujícím pořadí: voda nebo vodní mlha, písek,

- hasící deka, suchý prášek a nakonec hasící přístroj s oxidem uhličitým.
5. Pokud je nabíječka převrácená a vážně poškozená, nasaďte si před jejím vypnutí izolační rukavice a poté ji umístěte na otevřené místo daleko od hořlavých materiálů a mimo dosah lidí. Pak ji zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy.

TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

SÄKERHETSANVISNINGAR

SVENSKA

ANSVARSRISKRIVNING

Läs igenom produktbladet och säkerställ att du förstår allt som står i den innan du använder produkten. Spara det här produktbladet efter att du läst det. Felaktig användning av den här produkten kan orsaka allvarliga skador på dig själv eller andra, eller skador på produkten och förlust av egendom. När du börjar använda den här produkten tolkas det som att du förstår, godkänner och accepterar alla villkor och allt innehåll i detta dokument. EcoFlow ansvarar inte för någon förlust som orsakats av att användaren inte använder produkten i enlighet med den här bruksanvisningen. I enlighet med lagar och förordningar förbehåller sig EcoFlow rätten till slutlig tolkning av det här dokumentet och alla dokument som är relaterade till produkten. Det här dokumentet kan komma att ändras (uppdateringar, revisioner eller uppsägning) utan föregående meddelande. På EcoFlows officiella webbplats finns den senaste produktinformationen: <https://www.ecoflow.com/>.

LEDNINGSDRAGNING OCH INSTALLATION

- En rekommendation är att ledningsdragningen utförs av en yrkeskunnig.
- Bär skyddsutrustning (inklusive skyddsglasögon och handskar) vid ledningsdragnings och installation.
- En rekommendation är att slutföra ledningsdragningen innan man startar fordonet och slår på laddaren.
- Följ dessa steg när du ansluter ingångskabeln:
 - Anslut ringkopplingen på säkringskabeln till den positiva polen på fordonets startbatteri eller husbilens batteri.
 - Anslut säkringskabelns andra ände till den positiva ingången på ingångskabeln.
 - Jorda den negativa ingången på ingångskabeln till chassit på fordonet eller den negativa ingången på husbilens batteri.
 - Anslut ingångskabeln till fordonets batteriport på laddaren.
- Koppla säkringskabeln och den positiva kontakten på ingångskabeln till ett vridmoment på 3,5 till 4,5 N*m. Ett mindre vridmoment kan leda till en glappande anslutning och att kabeln smälter. Ett större vridmoment bryter säkringen.
- Se till att kablar inte anslutna korrekt. Löst anslutna kablar kan leda till att kablar smälter.
- Undvik att ansluta med omvänt polaritet på de positiva och negativa kopplingarna när ingångskabeln och säkringskabeln kopplas till fordonets startbatteri eller husbilens batteri.
- Undvik höga temperaturer, vassa ytor och ytor som kan ge friktion vid ledningsdragnings. Fäst kablar ordentligt för att undvika slitage eller glapp om kablar försätts i rörelse.
- Se specifikationerna på fordonets startbatteri eller husbilens batteri och se till att den nominala spänningen är 12 V eller 24 V. Hänvisa alltid till säkerhetsanvisningarna för batteriet under användning.
- Använd inte laddaren med skadade eller icke-laddningsbara batterier.
- Stäng av laddaren och koppla ur den innan du utför ledningsdragnings.
- Spänn skruvarna till rätt vridmoment under installation (M5: 3 N*m, ST5.5: 4 N*m, M6: 9 N*m).

ERSÄTTNING AV KABLAR

- Ersätt utgångskabeln genom att köpa nya kablar från EcoFlows officiella säljkanaler.
- Ersätt ingångskabeln, säkringskabeln eller säkringen genom att kontakta EcoFlows officiella kundtjänst för att få hjälp av en yrkeskunnig.

Generatorladdare (500 W)	
Ingångskabel	Storlek: 8 AWG
Säkringskabel	Storlek: 8 AWG
Säkring	Märkström: 125 A

Generatorladdare (800 W)	
Ingångskabel	Storlek: 6 AWG
Säkringskabel	Storlek: 6 AWG
Säkring	Märkström: 125 A

MILJÖKRAV

- Installera och använd laddaren i en torr och ren miljö med normal temperatur.
- Utsätt inte laddaren för värmekällor eller vätska.
- Utsätt inte laddaren för antändliga ämnen då laddaren avger värme när den används.
- Använd laddaren i en miljö med god ventilation och täck inte över den med något som hindrar ventilationen.
- Sänk inte ner laddaren i vatten eller andra vätskor.
- Håll laddaren borta från barn och husdjur.

DAGLIG ANVÄNDNING

- Stäng av laddaren och koppla ur den innan du kopplar ur kablar.
- Inspektera kablar och ingångarna månatligen så att de sitter ordentligt fast. Se till att inga sprickor, försiltingar eller korrosion uppstår på kablar. Om du hittar några skador ska kablar inte längre användas utan istället ersätts enligt anvisningarna i avsnittet "Ersättning av kablar".
- Undvik anslutning till laddaren under längre tid medan den används.
- Använd en ren och torr trasa eller pappershanddukar för att rengöra laddaren.
- Kontakta EcoFlows officiella kundtjänst om laddaren behöver repareras.
- Ta inte isär laddaren på egen hand. Laddaren kan skadas och garantin är inte längre giltig om du gör detta.

VID NÖDFALL:

- Skydda dig mot elstötar genom att exempelvis bära isolerande handskar innan du vidrör laddaren.
- Om laddaren blir blöt ska du omedelbart sluta använda den. Avbryt drift och slå inte på den. Placera laddaren i en säker, torr och välventilerad miljö och kontakta EcoFlows officiella kundtjänst för vägledning.
- Om laddaren hamnar i vatten ska den placeras på en säker, torr och välventilerad plats och inte användas tills den är helt torr. När laddaren har torkat ska den inte användas igen och måste bortskaffas enligt gällande lagar och regler.
- Om laddaren antänder rekommenderar vi att du använder brandsläckningsmetoder i följande ordning: vatten, sand, brandfilt, pulversläckare och slutligen koldioxidsläckare.
- Om laddaren väter eller skadas svårt ska du använda isolerade handskar för att stänga av den och sedan placera laddaren på en öppen plats, utom räckhåll från antändliga material och människor, och slutligen kassera den enligt gällande lagar och regler.

BEHÅLL DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

VLAAMS

DISCLAIMER

Lees de productinformatie en zorg dat u deze volledige begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar dit document nadat u het hebt gelezen, zodat u het later kunt raadplegen. Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot ernstig letsel voor uzelf of anderen, of tot schade aan het product en materiële schade. Zodra u dit product in gebruik neemt, wordt aangenomen dat u alle voorwaarden en inhoud in dit document begrijpt, goedgekeurd en aanvaardt. EcoFlow is niet aansprakelijk voor enige schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker het product niet gebruikt in overeenstemming met het productdocument. In overeenstemming met wet- en regelgeving behoudt EcoFlow het recht op de uiteindelijke interpretatie van dit document en alle documenten met betrekking tot dit product. Dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd (updates, revisies of retracties). Bezoek de officiële website van EcoFlow voor de nieuwste productinformatie: <https://www.ecoflow.com/>.

BEKABELING EN INSTALLATIE

1. Het wordt aanbevolen dat de bekabeling door een professional wordt uitgevoerd.
2. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (waaronder een veiligheidsbril en handschoenen) tijdens de bekabeling en installatie.
3. Het wordt aanbevolen om de bekabeling te voltooien voordat u het voertuig start en de lader inschakelt.
4. Volg deze stappen bij het aansluiten van de invoerkabel:
 - Sluit de ringaansluiting van de zekeringskabel aan op de positieve pool van de startaccu van het voertuig of de camperaccu.
 - Sluit het andere uiteinde van de zekeringskabel aan op de positieve pool van de invoerkabel.
 - Aard de negatieve pool van de invoerkabel op het chassis van het voertuig of direct op de negatieve pool van de camperaccu (als u deze wilt verbinden met een camper).
 - Sluit de invoerkabel aan op de voertuigaccupoort van de lader.
5. Sluit de zekeringskabel en het positieve uiteinde van de invoerkabel aan op een torsie van 3,5 tot 4,5 N*m. Een te lage torsie leidt tot een losse verbinding en smelten van de kabel. Door te veel torsie zal de zekering kapot gaan.
6. Zorg ervoor dat de kabels stevig vastzitten, omdat losse verbindingen ervoor kunnen zorgen dat de kabels smelten.
7. Vermijd omkering van de polariteit van de positieve en negatieve aansluitingen bij het aansluiten van de invoerkabel en de zekeringskabel op de startaccu van het voertuig of de camperaccu.
8. Vermijd bij het bekabelen hoge temperaturen, scherpe en wrijvingsgevoelige gebieden, en maak de kabels stevig vast om te voorkomen dat deze door het bewegen slijten of losraken.
9. Raadpleeg de specificaties van de startaccu van het voertuig of de camperaccu en controleer of de nominale spanning 12 V of 24 V is. Volg altijd de veiligheidsinstructies van de accu tijdens het gebruik.
10. Gebruik de lader niet met beschadigde of niet-oplaadbare batterijen.
11. Schakel de lader telkens uit en koppel deze los voordat u kabels verwisselt.
12. Zorg dat de schroeven tijdens de installatie stevig in de desbetreffende torsie vastzitten (M5: 3 N*m; ST5,5: 4 N*m; M6: 9 N*m).

KABELS VERVANGEN

1. Voor het vervangen van de uitvoerkabel, koopt u een nieuwe kabel via de officiële verkoopkanalen van EcoFlow.
2. Voor het vervangen van de invoerkabel, zekeringskabel of zekering raadpleegt u de officiële klantenservice van EcoFlow voor aankoopsuggesties. Vraag een professional om de vervangingswerkzaamheden uit te voeren.

Alternator-lader (500 W)	
Invoerkabel	Formaat: 8 AWG
Zekeringskabel	Formaat: 8 AWG
Zekering	Nominale stroom: 125 A

Alternator-lader (800 W)	
Invoerkabel	Formaat: 6 AWG
Zekeringskabel	Formaat: 6 AWG
Zekering	Nominale stroom: 125 A

OMGEVINGSVEREISTEN

1. Installeer en gebruik de acculader in een droge, nette omgeving met een gematigde temperatuur.
2. Houd de lader uit de buurt van warmtebronnen en vochtige omgevingen.
3. Houd de lader uit de buurt van ontvlambare stoffen, aangezien de lader warmte produceert wanneer deze in gebruik is.
4. Gebruik de lader in een ruimte met goede ventilatie en bedek de lader niet met dekens of andere voorwerpen die de ventilatie belemmeren.
5. Maak de lader niet nat en dompel deze niet onder in water of andere vloeistoffen.
6. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de lader.

DAGELIJKS GEBRUIK

1. Schakel de lader uit voordat u kabels aansluit of loskoppelt.
2. Controleer de kabels iedere maand en zorg dat de polen goed zijn aangesloten. Controleer de kabels op scheuren, slijtage en corrosie. Als u iets dergelijks opmerkt op de kabels, stop dan onmiddellijk met het gebruik hiervan en volg de instructies in het hoofdstuk 'Kabels vervangen'.
3. Vermijd langdurig contact met de lader wanneer deze in gebruik is.
4. Gebruik een droge, zachte en schone doek op papieren doekjes om de lader te reinigen.
5. Neem contact op met de officiële klantenservice van EcoFlow als de lader moet worden gerepareerd.
6. Demonteer de lader niet zelf. Hierdoor kan de lader beschadigd raken en vervalt de garantie.

IN GEVAL VAN NOOD

1. Neem in noodgevallen voorzorgsmaatregelen tegen een elektrische schok voordat u de lader aanraakt. (Draag bijvoorbeeld isolerende handschoenen)
2. Als de lader nat wordt, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan en schakelt u de lader niet meer in. Plaats de lader in een veilige, waterdichte en goed geventileerde ruimte en neem contact op met de officiële klantenservice van EcoFlow voor meer informatie.
3. Als de lader in water valt, plaats deze dan in een veilige, waterdichte en goed geventileerde ruimte en raak de lader niet aan totdat deze helemaal droog is. De opgedroogde lader mag niet meer worden gebruikt en moet op de juiste manier worden afgevoerd volgens de lokale wet- en regelgeving.
4. Als de lader in brand vliegt, raden wij u aan brandblussers te gebruiken in deze volgorde: water of waternevel, zand, blusdeken, droog poeder en ten slotte een kooldioxideblusser.
5. Als de lader is omgevallen en ernstig beschadigd is geraakt, moet u isolerende handschoenen dragen om de lader uit te schakelen. Plaats de lader vervolgens in een open ruimte ver uit de buurt van ontvlambare materialen en personen. Voer de lader af in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING, ZODAT U DEZE LATER KUNT RAADPLEGEN.

تعليمات الأمان

اللغة العربية

المتطلبات البيئية

1. قم بتزكيب الشاحن واستخدامه في بيئة جافة ومزينة ودرجة حرارة معتدلة.
2. احفظ الشاحن بعيداً عن مصادر الحرارة والبيئات الرطبة.
3. أبقِ الشاحن بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال، حيث إن الشاحن يصدر حرارة عند استخدامه.
4. استخدم الشاحن في منطقة ذات تهوية جيدة وإنتبه لعدم تغطية الشاحن بالبطانيات أو أي شيء من شأنه أن يعيق التهوية.
5. لا تلبس الشاحن أو تنقع في الماء أو أي سوائل أخرى.
6. أبقِ الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن الشاحن.

الاستخدام البومي

1. قم بإيقاف تشغيل الشاحن قبل توصيل الكابلات أو فصلها.
2. افحص الكابلات كل شهر وتأكد من إحكام أطراف التوصيل. اجث عن الشقوق والتآكل والبلل في الكابلات. إذا لاحظت أيًا من ذلك، توقف عن استخدام الكابلات فوراً واتبع التعليمات الموجودة في قسم «استبدال الكابل».
3. تجنب الاتصال المطول بالشاحن أثناء استخدامه.
4. استخدم قطعة قماش أو مناشف ورقية جافة وناعمة ونظيفة لتنظيف الشاحن.
5. اتصل بخدمة العملاء الرسمية لشركة EcoFlow إذا كان الشاحن بحاجة إلى الإصلاح.
6. لا تقم بتفكيك الشاحن بنفسك ولا، فقد يتلف الشاحن وسيتم إلغاء الضمان.

في حالة الطوارئ

1. في حالة الطوارئ، اتخذ الاحتياطات اللازمة ضد الصدمات الكهربائية (ارتد قفازات عازلة، على سبيل المثال) قبل لمس الشاحن.
2. إذا تعرض الشاحن للبلل، فتوقف عن استخدامه فوراً وامتنع عن تشغيله أو استعماله. ضع الشاحن في منطقة آمنة ومقاومة للماء وجيدة التهوية، ثم اتصل بخدمة العملاء الرسمية لشركة EcoFlow للحصول على المساعدة.
3. في حالة سقوط الشاحن في الماء، ضعه في منطقة آمنة ومقاومة للماء وجيدة التهوية، واحفظه بعيداً عن ملامسته حتى يجف تماماً. لا ينبغي استخدام الشاحن المجفف مرة أخرى ويجب التخلص منه بشكل صحيح وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.
4. إذا اشتعلت النيران في الشاحن، نوصي باستخدام طفايات الحريق بالترتيب التالي: الماء أو رذاذ الماء، والرمل، ويطانية الحريق، والمسحوق الجاف، وأخيراً طفاية حريق ثاني أكسيد الكربون.
5. إذا انقلب الشاحن وتعرض لأضرار جسيمة، فارتد قفازات عازلة لإيقاف تشغيله، ثم ضع الشاحن في منطقة مفتوحة بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال والأشخاص، وتخلص منه وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.

حافظ على هذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

إخلاء المسؤولية

يرجى قراءة مستند المنتج والتأكد من فهمك له بالكامل قبل استخدام المنتج. بعد قراءة هذا المستند، احتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. قد يتسبب الاستخدام الخاطئ لهذا المنتج في إصابة خطيرة لك أو للآخرين، أو يتسبب في تلف المنتج وفقدان الممتلكات. بمجرد استخدام هذا المنتج، فهذا يعني أنك تفهم جميع البود والمحتوى في هذا المستند وتوافق عليها وتقبل بها. لا تحمل EcoFlow مسؤولية أي حسارة ناتجة عن فشل المستخدم في استخدام المنتج وفقاً لوثيقة المنتج.

وامتثالاً للقوانين واللوائح، تحتفظ EcoFlow بالحق في التفسير النهائي لهذا المستند وجميع المستندات المتعلقة بالمنتج. يخضع هذا المستند للتغييرات (التحديثات) أو المراجعات أو الإلغاء بدون إشعار مسبق. يرجى زيارة الموقع الرسمي لـ EcoFlow للحصول على أحدث معلومات المنتج: <https://www.ecoflow.com>.

الأسلاك والتزكيب

1. من المستحسن أن يتم تنفيذ الأسلاك من قبل محترف.
2. قم بارتداء معدات الحماية الشخصية (يما في ذلك النظارات الواقية والقفازات) أثناء توصيل الأسلاك والتزكيب.
3. يوصى بإكمال الأسلاك قبل بدء تشغيل السيارة وتشغيل الشاحن.
4. اتبع هذه الخطوات عند توصيل كابل الإدخال:
- قم بتوصيل الطرف الحلقى لكابل المصهر بالطرف الموجب في بطارية بدء تشغيل السيارة أو بطارية منزل RV.
- قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل المصهر بالطرف الموجب لكابل الإدخال.
- قم بتأريص الطرف السالب لكابل منفذ الإدخال بهيكل السيارة أو مباشرة بالطرف السالب لبطارية منزل RV (إذا كنت تقوم بتوصيله بعربة سكن متنقلة).
- قم بتوصيل كابل الإدخال بمنفذ بطارية السيارة الموجود على الشاحن.
5. قم بتوصيل كابل المصهر والطرف الموجب لكابل الإدخال بعزم دوران يتراوح بين ١٣ إلى ٢٠ م. نيوتن متر. سيؤدي عزم الدوران غير الكافي إلى ارتداء الوصلة ودوران الكبل. سيؤدي عزم الدوران الزائد إلى كسر المصهر.
6. تأكد من توصيل الكبلات بإحكام. لأن ارتداء التوصيلات قد يتسبب في دوران الكبلات.
7. تجنب عكس قطبية التوصيلات الإيجابية والسلبية عند توصيل كابل الإدخال وكابل المصهر ببطارية بدء تشغيل السيارة أو بطارية منزل RV.
8. عند توصيل الأسلاك، تجنب المناطق المرتفعة الحرارة والجافة والمعرضة للاحتكاك، وقم بربط الكابلات بشكل آمن لتجنب تأكل الكابل أو التوصيلات غير المستقرة الناتجة عن حركة الكابل.
9. راجع مواصفات بطارية بدء تشغيل السيارة أو بطارية منزل RV وتأكد من أن جهتها الاسمي هو 12 فولت أو 24 فولت. التزم دائماً بتعليمات السلامة الخاصة بالبطارية أثناء الاستخدام.
10. لا تستخدم الشاحن مع بطاريات تالفة أو غير قابلة لإعادة الشحن.
11. قم بإيقاف تشغيل الشاحن وفصله قبل تغيير الأسلاك في كل مرة.
12. تأكد من ربط البرغي إلى عزم الدوران المحدد في أثناء التثبيت (M5: 3 ن * م؛ T5.5: 4 ن * م؛ M6: 9 ن * م).

استبدال الكابل

1. لاستبدال كابل الإخراج، قم بشراء كابلات جديدة من قنوات مبيعات EcoFlow الرسمية.
2. لاستبدال كابل الإدخال أو كابل المصهر أو المصهر، استشر خدمة العملاء الرسمية لشركة EcoFlow للحصول على اقتراحات الشراء واطلب من أحد المحترفين الاستبدال.

شاحن المولد (500 واط)	
كابل الإدخال	الحجم: 8 أوق
الكابل المتصهر	الحجم: 8 أوق
المصهر	التيار المصنف: 125 أمبير

شاحن المولد (800 واط)	
كابل الإدخال	الحجم: 6 أوق
الكابل المتصهر	الحجم: 6 أوق
المصهر	التيار المصنف: 125 أمبير

SPECIFICATIONS

ENGLISH

		Alternator Charger (500W)	Alternator Charger (800W)
Model		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Net Weight		Approximately 1.6 kg (3.53 lb)	
Dimensions (W × D × H)		242×194×35 mm (9.5×7.6×1.4 inch)	
Charge Mode	Input	12V/24V ⁼⁼ (11V-31V ⁼⁼), 45A Max.	12V/24V ⁼⁼ (11V-31V ⁼⁼), 76A Max.
	Output	40V-60V ⁼⁼ , 500W Max.; 24V ⁼⁼ , 360W Max.	40V-60V ⁼⁼ , 800W Max.; 24V ⁼⁼ , 360W Max.
Battery Maintenance Mode	Input	40V-60V ⁼⁼ , 3A Max.	40V-60V ⁼⁼ , 3A Max.
	Output	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 100W Max.	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 100W Max.
Reverse Charge Mode	Input	40V-60V ⁼⁼ , 13.2A Max.	40V-60V ⁼⁼ , 21A Max.
	Output	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 500W Max.	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 800W Max.
Rated Current of Fuse		125A	
Protection Type		Reverse polarity protection/Overcurrent protection/Short circuit protection/ Overvoltage and undervoltage protection (Provided with integral protection against overloads)	
Operating Temperature		-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)	
Storage Temperature		-30°C to 70°C (-22°F to 158°F)	
Operating Humidity		≤95%	
Storage Humidity		≤95%	

- Battery Maintenance Mode and Reverse Charge Mode are not available when using the EcoFlow Alternator Charger XT60 Output Cable.

TECHNISCHE DATEN

DEUTSCH

		Batterieladegerät (500 W)	Batterieladegerät (800 W)
Modell		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Nettogewicht		Ca. 1,6 kg	
Abmessungen (B x H x T)		242 x 194 x 35 mm	
Lademodus	Eingang	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V - 31 V ⁼⁼), 45 A max.	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V - 31 V ⁼⁼), 76 A max.
	Ausgang	40 V - 60 V ⁼⁼ , 500 W max.; 24 V ⁼⁼ , 360 W max.	40 V - 60 V ⁼⁼ , 800 W max.; 24 V ⁼⁼ , 360 W max.
Batteriewartungsmodus	Eingang	40 V - 60 V ⁼⁼ , 3 A max.	40 V - 60 V ⁼⁼ , 3 A max.
	Ausgang	13,8 V/ 27,6V ⁼⁼ , 100 W max.	13,8 V/ 27,6V ⁼⁼ , 100 W max.
Reverse Charge Modus	Eingang	40 V - 60 V ⁼⁼ , 13,2 A max.	40 V - 60 V ⁼⁼ , 21 A max.
	Ausgang	13,8 V/ 27,6 V ⁼⁼ , 500 W max.	13,8 V/ 27,6 V ⁼⁼ , 800 W max.
Nennstrom der Sicherung		125 A	
Schutzarten		Verpolungsschutz/Überstromschutz/Kurzschlusschutz/Überspannungsschutz/ Unterspannungsschutz	
Betriebstemperatur		-20°C bis 60°C	
Lagertemperatur		-30°C bis 70°C	
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb		≤95 %	
Lagerfeuchtigkeit		≤95 %	

- Der Batteriewartungsmodus und der Reverse Charge Modus sind nicht verfügbar, wenn das XT60 Ausgangskabel des EcoFlow Batterieladegerätes verwendet wird.

SPÉCIFICATIONS

FRANÇAIS

		Chargeur de batterie de voiture 500 W	Chargeur de batterie de voiture 800 W
Modèle		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Poids net		environ 1,6 kg	
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur)		242 x 194 x 35 mm	
Mode de charge	Entrée	12 V/24 V ⁼⁼ (11 à 31 V ⁼⁼), 45 A max.	12 V/24 V ⁼⁼ (11 à 31 V ⁼⁼), 76 A max.
	Sortie	40 à 60 V ⁼⁼ , 500 W max.; 24 V ⁼⁼ , 360 W max.	40 à 60 V ⁼⁼ , 800 W max.; 24 V ⁼⁼ , 360 W max.
Mode d'entretien de la batterie	Entrée	40 à 60 V ⁼⁼ , 3 A max.	40 à 60 V ⁼⁼ , 3 A max.
	Sortie	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 100 W max.	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 100 W max.
Mode de charge inversée	Entrée	40 à 60 V ⁼⁼ , 13,2 A max.	40 à 60 V ⁼⁼ , 21 A max.
	Sortie	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 500 W max.	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 800 W max.
Courant nominal du fusible		125 A	
Type de protection		Protection contre l'inversion de polarité, les surintensités, les courts-circuits, les surtensions et les sous-tensions.	
Température d'utilisation		-20 à 60 °C	
Température de rangement		-30 à 70 °C	
Humidité d'utilisation		≤ 95 %	
Humidité de rangement		≤ 95 %	

- Le mode d'entretien de la batterie et le mode de charge inversée ne sont pas disponibles lors de l'utilisation du câble de sortie de l'Alternator Charger EcoFlow XT60.

SPECIFICHE

ITALIANO

		Caricabatteria per alternatore (500 W)	Caricabatteria per alternatore (800 W)
Modello		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Peso netto		Circa 1,6 kg	
Dimensioni (L x P x A)		242 x 194 x 35 mm	
Modalità di ricarica	Ingresso	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V-31 V ⁼⁼), 45 A max.	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V-31 V ⁼⁼), 76 A max.
	Uscita	40 V-60 V ⁼⁼ , 500 W max.; 24 V ⁼⁼ , 360 W max.	40 V-60 V ⁼⁼ , 800 W max.; 24 V ⁼⁼ , 360 W max.
Modalità di manutenzione della batteria	Ingresso	40 V-60 V ⁼⁼ , 3 A max.	40 V-60 V ⁼⁼ , 3 A max.
	Uscita	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 100 W max.	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 100 W max.
Modalità di ricarica inversa	Ingresso	40 V-60 V ⁼⁼ , 13,2 A max.	40 V-60 V ⁼⁼ , 21 A max.
	Uscita	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 500 W max.	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 800 W max.
Corrente nominale del fusibile		125 A	
Tipo di protezione		Protezione da inversione di polarità/Protezione da sovracorrente/Protezione da cortocircuito/Protezione da sovratensione e sottotensione	
Temperatura di esercizio		Da -20 °C a 60 °C	
Temperatura di stoccaggio		Da -30 °C a 70 °C	
Umidità di esercizio		≤95%	
Umidità di stoccaggio		≤95%	

- La modalità di manutenzione della batteria e la modalità di ricarica inversa non sono disponibili quando si utilizza il cavo di uscita XT60 del caricabatterie per alternatore EcoFlow.

ESPECIFICACIONES

ESPAÑOL

		Cargador con alternador (500 W)	Cargador con alternador (800 W)
Modelo		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Peso neto		Aproximadamente 1,6 kg	
Dimensiones (Ancho × Fondo × Alto)		242 × 194 × 35 mm	
Modo de carga	Entrada	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V - 31 V ⁼⁼), 45 A máx.	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V - 31 V ⁼⁼), 76 A máx.
	Salida	40 V - 60 V ⁼⁼ , 500 W máx.; 24 V ⁼⁼ , 360 W máx.	40 V - 60 V ⁼⁼ , 800 W máx.; 24 V ⁼⁼ , 360 W máx.
Modo de mantenimiento de batería	Entrada	40 V - 60 V ⁼⁼ , 3 A máx.	40 V - 60 V ⁼⁼ , 3 A máx.
	Salida	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , 100 W máx.	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , 100 W máx.
Modo de carga inversa	Entrada	40 V - 60 V ⁼⁼ , 13,2 A máx.	40 V - 60 V ⁼⁼ , 21 A máx.
	Salida	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , 500 W máx.	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , 800 W máx.
Corriente nominal del fusible		125 A	
Tipo de protección		Protección contra polaridad inversa / Protección contra sobrecorriente / Protección contra cortocircuitos / Protección contra sobretensión y subtensión	
Temperatura de funcionamiento		De -20 °C a 60 °C	
Temperatura de almacenamiento		De -30 °C a 70 °C	
Humedad de funcionamiento		≤95 %	
Humedad de almacenamiento		≤95 %	

- El modo de mantenimiento de batería y el modo de carga inversa no están disponibles cuando se usa el cable de salida XT60 del cargador mediante alternador EcoFlow.

SPECIFICATIES

NEDERLANDS

		Generatoroplader (500 W)	Generatoroplader (800 W)
Model		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Nettogewicht		Ongeveer 1,6 kg	
Afmetingen (b × d × h)		242 × 194 × 35 mm	
Oplaadmodus	Invoer	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V - 31 V ⁼⁼), max. 45 A	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V - 31 V ⁼⁼), max. 76 A
	Uitvoer	40 V - 60 V ⁼⁼ , max. 500 W; 24 V ⁼⁼ , max. 360 W	40 V - 60 V ⁼⁼ , max. 800 W; 24 V ⁼⁼ , max. 360 W
Accuonderhoudsmodus	Invoer	40 V - 60 V ⁼⁼ , max. 3 A	40 V - 60 V ⁼⁼ , max. 3 A
	Uitvoer	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , max. 100 W	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , max. 100 W
Modus omgekeerde oplaadrichting	Invoer	40 V - 60 V ⁼⁼ , max. 13,2 A	40 V - 60 V ⁼⁼ , max. 21 A
	Uitvoer	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , max. 500 W	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , max. 800 W
Nominale stroom zekering		125 A	
Beschermingen		Bescherming tegen omgekeerde polariteit / overstroombeveiliging / kortsluitbeveiliging / over- en onderspanningsbeveiliging	
Bedrijfstemperatuur		-20 °C tot 60 °C	
Bewaartemperatuur		-30 °C tot 70 °C	
Bedrijfsluchtvochtigheid		≤ 95%	
Bewaarluchtvochtigheid		≤ 95%	

- De accuonderhoudsmodus en de modus omgekeerde oplaadrichting zijn niet beschikbaar als de XT60-uitvoerkabel van de EcoFlow Dynamo-oplader wordt gebruikt.

		Зарядное устройство для автомобильного аккумулятора мощностью 500 Вт	Зарядное устройство для автомобильного аккумулятора мощностью 800 Вт
Модель		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Масса нетто		Приблизительно 1,6 кг	
Размер (ширина × глубина × высота)		242 × 194 × 35 мм	
Режим зарядки	Вход	12 В/24 В ⁼⁼ (11-31 В ⁼⁼), 45 А макс.	12 В/24 В ⁼⁼ (11-31 В ⁼⁼), 76 А макс.
	Выход	40-60 В ⁼⁼ , 500 Вт макс.; 24 В ⁼⁼ , 360 Вт макс.	40-60 В ⁼⁼ , 800 Вт макс.; 24 В ⁼⁼ , 360 Вт макс.
Режим обслуживания аккумулятора	Вход	40-60 В ⁼⁼ , 3 А макс.	40-60 В ⁼⁼ , 3 А макс.
	Выход	13,8 В/27,6 В ⁼⁼ , 100 Вт макс.	13,8 В/27,6 В ⁼⁼ , 100 Вт макс.
Режим обратной зарядки	Вход	40-60 В ⁼⁼ , 13,2 А макс.	40-60 В ⁼⁼ , 21 А макс.
	Выход	13,8 В/27,6 В ⁼⁼ , 500 Вт макс.	13,8 В/27,6 В ⁼⁼ , 800 Вт макс.
Номинальный ток предохранителя		125 А	
Тип защиты		Защита от обратной полярности, перегрузки по току, короткого замыкания, повышенного и пониженного напряжения.	
Рабочая температура		от −20 до 60 °C	
Температура хранения		от −30 до 70 °C	
Допустимая рабочая влажность		≤ 95 %	
Допустимая влажность хранения		≤ 95 %	
• Режим обслуживания аккумулятора и режим обратной зарядки недоступны, когда используется выходной кабель XT60 зарядного устройства генератора EcoFlow.			

参数规格

简体中文

		行车充电器 (500W)	行车充电器 (800W)
型号		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
净重		约1.6 kg	
尺寸(W × D × H)		242×194×35 mm	
充电模式	输入	12V/24V ⁼⁼ (11V-31V ⁼⁼), 最大45A	12V/24V ⁼⁼ (11V-31V ⁼⁼), 最大76A
	输出	40V-60V ⁼⁼ , 最大500W; 24V ⁼⁼ , 最大360W	40V-60V ⁼⁼ , 最大800W; 24V ⁼⁼ , 最大360W
养电模式	输入	40V-60V ⁼⁼ , 最大3A	40V-60V ⁼⁼ , 最大3A
	输出	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 最大100W	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 最大100W
反向补电模式	输入	40V-60V ⁼⁼ , 最大13.2A	40V-60V ⁼⁼ , 最大21A
	输出	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 最大500W	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 最大800W
保险丝额定电流		125A	
保护类型		输入防反接/过流保护/短路保护/过欠压保护	
使用温度		-20°C to 60°C	
存储温度		-30°C to 70°C	
使用湿度		≤95%	
存储湿度		≤95%	
• 使用正浩行车充电器XT60输出线时,养电模式和反向补电模式不可用。			

仕様

日本語

		Alternator Charger (500W)	Alternator Charger (800W)
モデル		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
本体重量		約 1.6kg	
サイズ(幅 × 奥行 × 高さ)		242×194×35 mm	
充電モード	入力	12V/24V ⁼⁼ (11V-31V ⁼⁼)、最大 45A	12V/24V ⁼⁼ (11V-31V ⁼⁼)、最大 76A
	出力	40V-60V ⁼⁼ 、最大 500W;24V ⁼⁼ 、最大 360W	40V-60V ⁼⁼ 、最大 800W;24V ⁼⁼ 、最大 360W
バッテリーメンテナンスモード	入力	40V-60V ⁼⁼ 、最大 3A	40V-60V ⁼⁼ 、最大 3A
	出力	13.8V/27.6V ⁼⁼ 、最大 100W	13.8V/27.6V ⁼⁼ 、最大 100W
逆充電モード	入力	40V-60V ⁼⁼ 、最大 13.2A	40V-60V ⁼⁼ 、最大 21A
	出力	13.8V/27.6V ⁼⁼ 、最大 500W	13.8V/27.6V ⁼⁼ 、最大 800W
ヒューズの定格電流		125A	
保護機能		逆極性保護/過電流保護/短絡保護/過電圧および低電圧保護	
動作温度		-20℃ ～ 60℃	
保管温度		-30℃ ～ 70℃	
動作湿度		≤95 %	
保管湿度		≤95 %	

- EcoFlow オルタネーター充電器 XT60 出力ケーブルを使用する場合、バッテリーメンテナンスモードおよび逆充電モードは使用できません。
-

사양

한국어

		교류 발전기 충전기(500W)	교류 발전기 충전기(800W)
모델		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
순 중량		약 1.6kg	
치수(W × D × H)		242×194×35mm	
충전 모드	입력	12V/24V ⁼⁼ (11V~31V ⁼⁼), 최대 45A	12V/24V ⁼⁼ (11V~31V ⁼⁼), 최대 76A
	출력	40V~60V ⁼⁼ , 최대 500W;24V ⁼⁼ , 최대 360W	40V~60V ⁼⁼ , 최대 800W;24V ⁼⁼ , 최대 360W
배터리 유지관리 모드	입력	40V~60V ⁼⁼ , 최대 3A	40V~60V ⁼⁼ , 최대 3A
	출력	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 최대 100W	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 최대 100W
역충전 모드	입력	40V~60V ⁼⁼ , 최대 13.2A	40V~60V ⁼⁼ , 최대 21A
	출력	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 최대 500W	13.8V/27.6V ⁼⁼ , 최대 800W
퓨즈 정격 전류		125A	
보호 유형		역 극성 보호/과전류 보호/단락 보호/과전압 및 저전압 보호	
작동 온도		-20℃~60℃	
보관 온도		-30℃~70℃	
작동 습도		≤95%	
보관 습도		≤95%	

- EcoFlow 교류 발전기 충전기 XT60 출력 케이블을 사용할 때는 배터리 유지 관리 모드와 역충전 모드를 사용할 수 없습니다.
-

		Carregador alternador (500 W)	Carregador alternador (800 W)
Modelo		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Peso líquido		Cerca de 1,6 kg	
Dimensões (L x P x A)		242 x 194 x 35 mm	
Modo de carregamento	Entrada	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V-31 V ⁼⁼), 45 A máx.	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V-31 V ⁼⁼), 76 A máx.
	Saída	40 V-60 V ⁼⁼ , 500 W máx.; 24 V ⁼⁼ , 360 W máx.	40 V-60 V ⁼⁼ , 800 W máx.; 24 V ⁼⁼ , 360 W máx.
Modo de manutenção da bateria	Entrada	40 V-60 V ⁼⁼ , 3 A máx.	40 V-60 V ⁼⁼ , 3 A máx.
	Saída	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 100 W máx.	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 100 W máx.
Modo de carregamento invertido	Entrada	40 V-60 V ⁼⁼ , 13,2 A máx.	40 V-60 V ⁼⁼ , 21 A máx.
	Saída	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 500 W máx.	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 800 W máx.
Corrente nominal do fusível		125 A	
Tipo de proteção		Proteção contra polaridade invertida/proteção contra sobrecorrente/proteção contra curto-circuito/proteção contra sobretensão e subtensão	
Temperatura de funcionamento		-20°C a 60°C	
Temperatura de armazenamento		-30°C a 70°C	
Humidade de funcionamento		≤95%	
Humidade de armazenamento		≤95%	

- O Modo de manutenção da bateria e o Modo de carregamento invertido não estão disponíveis ao usar o cabo de saída XT60 do EcoFlow
-

Alternator Charger.

DANE TECHNICZNE

		Ładowarka samochodowa (500 W)	Ładowarka samochodowa (800 W)
Model		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Masa netto		Okolo 1,6 kg	
Wymiary (szer. x gł. x wys.)		242 x 194 x 35 mm	
Tryb ładowania	Wejście	12 V / 24 V ⁼⁼ (11–31 V ⁼⁼), maks. 45 A	12 V / 24 V ⁼⁼ (11–31 V ⁼⁼), maks. 76 A
	Wyjście	40–60 V ⁼⁼ , maks. 500 W; 24 V ⁼⁼ , maks. 360 W	40–60 V ⁼⁼ , maks. 800 W; 24 V ⁼⁼ , maks. 360 W
Tryb konserwacji baterii	Wejście	40–60 V ⁼⁼ , maks. 3 A	40–60 V ⁼⁼ , maks. 3 A
	Wyjście	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , maks. 100 W	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , maks. 100 W
Tryb odwrotnego ładowania	Wejście	40–60 V ⁼⁼ , maks. 13,2 A	40–60 V ⁼⁼ , maks. 21 A
	Wyjście	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , maks. 500 W	13,8 V / 27,6 V ⁼⁼ , maks. 800 W
Prąd znamionowy bezpiecznika		125 A	
Typ zabezpieczenia		Zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją / zabezpieczenie nadprądowe / zabezpieczenie przed zwarcie / zabezpieczenie przed zbyt wysokim i zbyt niskim napięciem	
Temperatura pracy		-20°C do 60°C(-4°F do 140°F)	
Temperatura przechowywania		-30°C do 70°C(-22°F do 158°F)	
Wilgotność robocza		≤95%	
Wilgotność przechowywania		≤95%	

- Tryb konserwacji baterii i tryb odwrotnego ładowania nie są dostępne w przypadku korzystania z kabla wyjściowego ładowarki samochodowej EcoFlow XT60.
-

		Nabíječka alternátoru (500 W)	Nabíječka alternátoru (800 W)
Model		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Čistá hmotnost		Přibližně 1,6 kg	
Rozměry (š × h × v)		242 × 194 × 35 mm	
Režim nabíjení	Vstup	12/24 V ⁼⁼ (11–31 V ⁼⁼), max. 45 A	12/24 V ⁼⁼ (11–31 V ⁼⁼), max. 76 A
	Výstup	40–60 V ⁼⁼ , max. 500 W; 24 V ⁼⁼ , max. 360 W	40–60 V ⁼⁼ , max. 800 W; 24 V ⁼⁼ , max. 360 W
Režim údržby akumulátoru	Vstup	40–60 V ⁼⁼ , max. 3 A	40–60 V ⁼⁼ , max. 3 A
	Výstup	13,8/27,6 V ⁼⁼ , max. 100 W	13,8/27,6 V ⁼⁼ , max. 100 W
Režim reverzního nabíjení	Vstup	40–60 V ⁼⁼ , max. 13,2 A	40–60 V ⁼⁼ , max. 21 A
	Výstup	13,8/27,6 V ⁼⁼ , max. 500 W	13,8/27,6 V ⁼⁼ , max. 800 W
Jmenovitý proud pojistky		125 A	
Typ ochrany		Ochrana proti přepólování / nadproudová ochrana / ochrana zkratování obvodu / přepětová a podpětová ochrana	
Provozní teplota		–20 °C až 60 °C	
Skladovací teplota		–30 °C až 70 °C	
Provozní vlhkost		≤ 95 %	
Skladovací vlhkost		≤ 95 %	
Při použití výstupního kabelu XT60 s alternátorovou nabíječkou EcoFlow nejsou k dispozici režimy údržby akumulátoru ani režim reverzního nabíjení.			

		Generatorladdare (500 W)	Generatorladdare (800 W)
Modell		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Nettovikt		Cirka 1,6 kg	
Mått (B × D × H)		242 × 194 × 35 mm	
Laddningsläge	Ineffekt	12 V/24 V ⁼⁼ (11–31 V ⁼⁼), högst 45 A	12 V/24 V ⁼⁼ (11–31 V ⁼⁼), högst 76 A
	Utgångseffekt	40–60 V ⁼⁼ , högst 500 W; 24 V ⁼⁼ , högst 360 W	40–60 V ⁼⁼ , högst 800 W; 24 V ⁼⁼ , högst 360 W
Batteriunderhållsläge	Ineffekt	40–60 V ⁼⁼ , högst 3 A	40–60 V ⁼⁼ , högst 3 A
	Utgångseffekt	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , högst 100 W	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , högst 100 W
Omvänt laddningsläge	Ineffekt	40–60 V ⁼⁼ , högst 13,2 A	40–60 V ⁼⁼ , högst 21 A
	Utgångseffekt	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , högst 500 W	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , högst 800 W
Säkringens märkström		125 A	
Skyddstyp		Skydd mot omvänt polaritet/överströmsskydd/kortslutningsskydd/skydd mot över- och underspänning	
Drifttemperatur		–20 °C till 60 °C	
Förvaringstemperatur		–30 °C till 70 °C	
Luftfuktighet vid drift		≤ 95 %	
Luftfuktighet vid förvaring		≤ 95 %	
		• Läget för Batteriunderhållsläge och läget för Omvänt laddningsläge kan inte användas samtidigt som EcoFlow växeladdares XT60 utgångskabel är ansluten.	

SPECIFICATIES

VLAAMS

		Alternator-lader (500 W)	Alternator-lader (800 W)
Model		EF-MS-H02-1	EF-FC-301-1
Nettogewicht		Ca. 1,6 kg	
Afmetingen (bxdxh)		242x194x35 mm	
Oplaadmodus	Invoer	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V-31 V ⁼⁼), 45 A max.	12 V/24 V ⁼⁼ (11 V-31 V ⁼⁼), 76 A max.
	Uitvoer	40 V-60 V ⁼⁼ , 500 W max.; 24 V ⁼⁼ , 360 W max.	40 V-60 V ⁼⁼ , 800 W max.; 24 V ⁼⁼ , 360 W max.
Accuonderhoudsmodus	Invoer	40 V-60 V ⁼⁼ , 3 A max.	40 V-60 V ⁼⁼ , 3 A max.
	Uitvoer	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 100 W max.	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 100 W max.
Oplaadmodus omkeren	Invoer	40 V-60 V ⁼⁼ , 13,2 A max.	40 V-60 V ⁼⁼ , 21 A max.
	Uitvoer	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 500 W max.	13,8 V/27,6 V ⁼⁼ , 800 W max.
Nominale stroom van zekering		125 A	
Type beveiliging		Beveiliging tegen omgekeerde polariteit/overstroombeveiliging/kortsluitingsbeveiliging/over- en onderspanningsbeveiliging	
Gebruikstemperatuur		-20 °C tot 60 °C	
Opslagtemperatuur		-30 °C tot 70 °C	
Luchtvochtigheid bij gebruik		≤ 95%	
Luchtvochtigheid bij opslag		≤ 95%	

- De modi Accuonderhoudsmodus en Oplaadmodus omkeren zijn niet beschikbaar als de uitvoerkabel voor de EcoFlow Alternator Charger XT60 wordt gebruikt.

اللغة العربية

المواصفات

شاحن المولد (500 واط)		شاحن المولد (800 واط)	
EF-MS-H02-1		EF-FC-301-1	
الطرارز		1.6 كجم تقريبًا	
الوزن الصافي		الأبعاد (العرض × العمق × الارتفاع)	
35×194×242 مم (1.4×7.6×9.5 بوصة)			
وضع الشحن	الدّخل	24/12 فولت (11-31 فولت)، 45 أمبير بحد أقصى	24/12 فولت (11-31 فولت)، 76 أمبير بحد أقصى
	الخُرْج	60-40 فولت ⁼⁼ ، 500 واط بحد أقصى: 24 فولت ⁼⁼ ، 360 واط بحد أقصى	60-40 فولت ⁼⁼ ، 800 واط بحد أقصى: 24 فولت ⁼⁼ ، 360 واط بحد أقصى
وضع صيانة البطارية	الدّخل	60-40 فولت ⁼⁼ ، 3 أمبير بحد أقصى	60-40 فولت ⁼⁼ ، 3 أمبير بحد أقصى
	الخُرْج	27.6/13.8 فولت ⁼⁼ ، 100 واط بحد أقصى	27.6/13.8 فولت ⁼⁼ ، 100 واط بحد أقصى
وضع الشحن العكسي	الدّخل	60-40 فولت ⁼⁼ ، 13.2 أمبير بحد أقصى	60-40 فولت ⁼⁼ ، 21 أمبير بحد أقصى
	الخُرْج	27.6/13.8 فولت ⁼⁼ ، 500 واط بحد أقصى	27.6/13.8 فولت ⁼⁼ ، 800 واط بحد أقصى
التصنيف الحالي للصمامات		125 أمبير	
نوع الحماية		حماية القطبية العكسية/حماية التيار الزائد/حماية ماس كهربائي/حماية الجهد الزائد والجهد المنخفض	
درجة حرارة التشغيل		-20 إلى 60 درجة مئوية(-4 فهرنهايت إلى 140 فهرنهايت)	
درجة حرارة التخزين		-30 درجة مئوية إلى 70 درجة مئوية(-22 فهرنهايت إلى 158 فهرنهايت)	
رطوبة العملية		≥95%	
رطوبة التخزين		≥95%	

ملحوظة: لا يتوفر وضع صيانة البطارية ووضع الشحن العكسي عند استخدام كبل الخروج XT60 لشاحن مولد EcoFlow.

COMPLIANCES

RF EXPOSURE STATEMENT

This equipment complies with the FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and any part of your body.

This equipment meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS-102. It should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and any part of your body.

Cet équipement est conforme à l'exemption des limites d'évaluation habituelle de la section 2.5 de la norme RSS-102. Il doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et toute partie de votre corps.

FCC WARNING

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

NOTE 2: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC WARNING

This device contains licence-exempt transmitter(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



ENGLISH

Hereby, EcoFlow Inc. declares that the radio equipment type alternator charger is in compliance with CE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

DEUTSCH

Hiermit erklärt EcoFlow Inc., dass das Ladegerät mit Funkausrüstung der CE Norm entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

FRANÇAIS

Par la présente, EcoFlow Inc. déclare que l'équipement radio de ce produit est conforme à la certification CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

ITALIANO

Con il presente, EcoFlow Inc. dichiara che il caricabatterie per alternatore è un tipo di apparecchiatura radio conforme alle normative CE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile online al seguente indirizzo:
EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

ESPAÑOL

Por la presente, EcoFlow Inc. declara que el cargador con alternador radioeléctrico cumple con la normativa de la CE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web:
EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

NEDERLANDS

Hierbij verklaart EcoFlow Inc. dat de radioapparatuur van de generatoroplader voldoet aan de eisen van het CE-keurmerk. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

РУССКИЙ

Радиоборудование этого продукта соответствует сертификации CE. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по ссылке:
EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

PORTUGUÊS

Pelo presente, a EcoFlow Inc. declara que o carregador alternador do tipo rádio está em conformidade com a diretiva CE. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE encontra-se disponível no seguinte endereço da Internet:
EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

POLSKI

EcoFlow Inc. oświadczam niniejszym, że ładowarka samochodowa jako urządzenie typu radiowego jest zgodna z normami CE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem:
EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

ČESKY

Společnost EcoFlow Inc. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu „nabíječka alternátoru“ splňuje podmínky udělení CE. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této webové adrese:
EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

SVENSKA

EcoFlow Inc. försäkrar härmed att generatorladdaren av radioutrustningstyp efterlever CE-standard. Hela texten om EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande adress:
EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

VLAAMS

Hierbij verklaart EcoFlow Inc. dat de alternator-lader van het type radioapparatuur voldoet aan CE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende webadres:
EU: <http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>
UK: <http://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance>
DE: <http://www.ecoflow.com/de/eu-compliance>
FR: <http://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance>

